

HUAWEI P9 lite

Guide de démarrage rapide

Guía de inicio rápido

Quick Start Guide

Skrócona instrukcja obsługi

Ghid de pornire rapidă

Príručka so stručným návodom

Snelstartgids



Contents

Français	1
Español	21
English	39
Polski	56
Română	66
Slovenčina	81
Nederlands	89

Pour plus d'informations

Lire le Guide de Démarrage Rapide inclus dans votre appareil.

Ouvrez **HiCare** pour lire le guide de l'utilisateur et les informations de service ou chercher de l'aide auprès du forum en ligne.


Allez à <http://consumer.huawei.com/fr> pour télécharger le guide de l'utilisateur (ainsi que les informations de sécurité) pour votre appareil et lire les FAQ, la politique de confidentialité et d'autres informations.

Allez sur **Paramètres > À propos du téléphone > Informations légales** pour lire les informations juridiques.

Veuillez visiter <http://consumer.huawei.com/fr/support> pour les informations les plus à jour de contacts sur votre pays ou votre région.

Vous pouvez trouver les informations relatives aux réglementations dans les paramètres du téléphone.

Pour y accéder, touchez **Paramètres > À propos du téléphone > Informations d'authentification**.

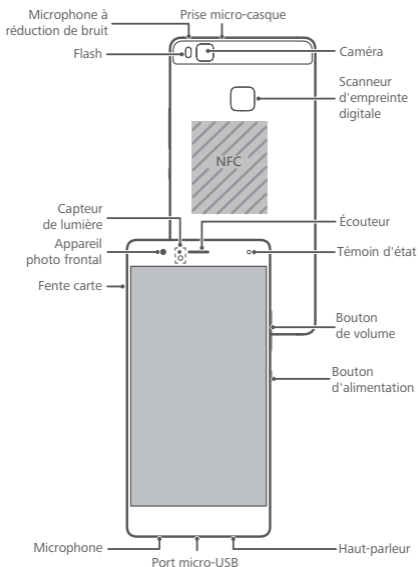
-  Toutes les illustrations et photos dans ce guide, y compris la couleur du téléphone, la taille et le contenu d'affichage la liste est non-exhaustive, sont à titre informatif. Le produit réel peut varier. Les informations de ce guide ne constituent une garantie sous aucune forme.

Votre téléphone en un clin d'œil

Commençons par une vue générale de votre téléphone.

Veillez maintenir le bouton d'alimentation appuyé pour allumer ou éteindre votre téléphone.

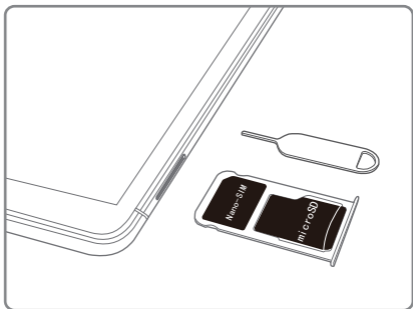
- i** Pour un rallumage forcé, maintenez le bouton d'alimentation appuyé jusqu'à la vibration de votre téléphone.



Commencer

Veillez suivre les instructions des illustrations suivantes pour installer votre téléphone. Éteignez votre téléphone avant d'insérer ou de retirer une carte SIM.

- ⊘ Veillez faire attention lors de l'utilisation d'une épingle à éjection de SIM afin d'éviter de vous faire mal aux doigts ou d'endommager votre téléphone. Rangez cette épingle dans un endroit sécurisé inaccessible aux enfants afin de prévenir les risques d'avalement ou de blessures accidentelles.



Informations relatives à la sécurité

Cette section contient des informations importantes relatives à l'utilisation de votre appareil. Elle contient également des informations sur la manière d'utiliser votre appareil en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ces informations avant d'utiliser votre appareil.

Précautions à prendre:

Pour les personnes porteuses d'implants électroniques, il est préférable de mettre le téléphone mobile à une distance de 15 cm ou à l'opposé de l'implant.

Conseils d'utilisation:

Aucun danger lié à l'utilisation d'un téléphone mobile n'ayant été constaté, ceci est à titre de prévention.

Pour réduire le niveau d'exposition au rayonnement, il est recommandé d'utiliser le téléphone mobile:

*dans de **bonnes conditions de réception**,

*lorsque les paramètres d'indication du signal affichent un **signal complet** de **bonne réception**.

*avec un kit mains libres

Il est recommandé d'éloigner les téléphones mobiles du ventre des femmes enceintes et du bas ventre des adolescents.

Appareil électronique

N'utilisez pas votre appareil quand cela est interdit. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci peut provoquer un danger ou créer des interférences avec d'autres appareils électroniques.

Interférences avec des équipements médicaux

- Consultez un médecin et le fabricant de l'appareil pour savoir si le fonctionnement du téléphone peut interférer avec vos appareils médicaux.
- Suivez les règles et réglementations établies par les hôpitaux et les centres de santé. N'utilisez pas votre appareil dans un endroit où cela est interdit.
- Certains appareils sans fil peuvent affecter les performances des appareils auditifs ou des stimulateurs cardiaques.

Consultez votre fournisseur de services pour de plus amples informations.

- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de laisser un écart minimum de 15 cm entre un appareil et un stimulateur cardiaque afin d'empêcher des interférences potentielles avec le stimulateur. Si vous utilisez un stimulateur cardiaque, tenez l'appareil du côté opposé au stimulateur cardiaque et ne portez pas l'appareil dans votre poche avant.

Protection de l'audition lors de l'utilisation d'écouteurs



- Pour prévenir tout risque de lésions auditives, évitez d'écouter à volume élevé pendant de longues périodes.
- L'utilisation d'écouteurs à volume élevé peut provoquer des lésions auditives. Afin de réduire ce risque, diminuez le volume sonore des écouteurs jusqu'à un niveau sûr et confortable.
- L'exposition à des volumes sonores élevés pendant la conduite peut entraîner des distractions et augmenter les risques d'accidents.

Atmosphères potentiellement explosives

Éteignez votre appareil dans tout environnement potentiellement explosif et conformez-vous aux instructions et signalisations. Les zones comportant des risques d'explosion comprennent les zones dans lesquelles vous devez couper le moteur de votre véhicule. La projection d'étincelles dans de telles zones pourrait provoquer une explosion ou un incendie, entraînant des blessures corporelles ou la mort. N'utilisez pas l'appareil dans des points de ravitaillement tels que des stations-services. Conformez-vous aux restrictions sur l'utilisation d'équipements radio dans des zones de dépôt de combustibles, de stockage et de distribution et des usines chimiques. Conformez-vous également aux restrictions dans les zones où des explosions sont en cours. Avant d'utiliser l'appareil, identifiez les zones comportant des risques d'explosion qui ne sont pas toujours correctement signalées. Les endroits de cette nature

sont les zones situées sous le pont des bateaux, les complexes de transfert de produits chimiques ou de stockage et les zones dans lesquelles l'air contient des produits chimiques ou des particules, telles que grain, poussière ou poussières métalliques. Renseignez-vous auprès des fabricants de véhicules GPL (au propane ou au butane) sur les précautions à prendre en cas d'usage de l'appareil à proximité desdits véhicules.

Sécurité routière

- Respectez les lois et réglementations locales en vigueur lorsque vous utilisez l'appareil. Afin de réduire les risques d'accidents, n'utilisez pas votre appareil sans fil en conduisant.
- Concentrez-vous sur la conduite. Votre première priorité est de conduire en toute sécurité.
- Ne tenez pas l'appareil à la main lorsque vous êtes au volant.
- Si vous devez passer un appel téléphonique ou y répondre, gardez-vous d'abord de manière sûre.
- Les signaux RF peuvent affecter les systèmes électroniques des véhicules. Pour plus d'informations, adressez-vous au fabricant du véhicule.
- Dans un véhicule, ne placez pas l'appareil sur l'airbag ou dans sa zone de déploiement. Vous risqueriez d'être blessé(e) à cause de la force importante dégagée lors du déploiement de l'airbag.
- N'utilisez pas votre appareil à bord d'un avion ou juste avant l'embarquement. L'utilisation d'appareils sans fil dans un avion peut perturber les réseaux sans fil, présenter un danger au niveau du fonctionnement de l'avion ou être illégale.

Environnement d'exploitation

- Évitez les environnements poussiéreux, humides ou sales. Évitez les champs magnétiques. L'utilisation de l'appareil dans ces environnements peut entraîner des dysfonctionnements des circuits.
- N'utilisez pas votre appareil en cas d'orage afin de le protéger contre tout danger causé par la foudre.

- Les températures d'utilisation idéales sont entre 0°C et 35°C. Les températures de stockage idéales sont entre -20°C et 45°C. Des températures extrêmement froides ou chaudes peuvent endommager votre appareil ou les accessoires.
- N'exposez pas votre appareil aux rayons directs du soleil (par exemple sur le tableau de bord d'un véhicule) pendant de longues périodes.
- Afin de protéger votre appareil ou ses accessoires des risques d'incendie ou d'électrocution, évitez de les exposer à la pluie et à l'humidité.
- Conservez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de flammes, telles qu'un radiateur, un four à micro-ondes, une cuisinière, une bouilloire ou une bougie.
- Ne placez pas d'objets métalliques pointus, tels que des épingles, à côté de l'oreillette ou du micro. L'écouteur risque d'attirer ces objets et d'entraîner des blessures.
- Cessez d'utiliser l'appareil ou ses applications pendant un certain temps si l'appareil est en surchauffe. En cas d'exposition de la peau à un appareil en surchauffe pendant une période prolongée, des symptômes de brûlures légères, tels que des taches rouges et des pigmentations plus foncées, peuvent se produire.
- Ne dirigez pas le flash de l'appareil photo de votre appareil directement vers les yeux de personnes ou d'animaux. Cela pourrait entraîner des pertes temporaires de la vision ou des dommages oculaires.
- Ne touchez pas l'antenne de l'appareil. Sinon, la qualité de la communication pourrait être réduite.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux de compagnie mordre ou sucer l'appareil ou les accessoires. Cela pourrait entraîner des dommages ou une explosion.
- Respectez les lois et réglementations locales et respectez la vie privée et les droits légaux d'autrui.

Sécurité des enfants

- Respectez toutes les précautions en matière de sécurité des enfants. Il peut se révéler dangereux de laisser les enfants jouer avec l'appareil ou avec ses accessoires. L'appareil comporte des pièces amovibles susceptibles de présenter un danger de suffocation. Tenir à distance des enfants.
- L'appareil et ses accessoires ne sont pas conçus pour être utilisés par des enfants. Les enfants ne doivent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte.

Accessoires

- L'utilisation d'un adaptateur d'alimentation, d'un chargeur ou d'une batterie non approuvé(e) ou incompatible peut entraîner un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- Seuls les accessoires approuvés par le fabricant de l'appareil pour une utilisation avec ce modèle peuvent être utilisés. L'utilisation de tout autre type d'accessoires peut entraîner la nullité de la garantie, enfreindre les réglementations et lois locales et être dangereuse. Veuillez contacter votre détaillant pour obtenir plus d'informations sur la disponibilité, près de chez vous, d'accessoires agréés.

Sécurité du chargeur

- Pour les appareils enfichables, la prise de courant doit être installée près des appareils et être facile d'accès.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne faites pas tomber le chargeur et ne le soumettez pas à des chocs.
- Si le câble d'alimentation est endommagé (par exemple, si le cordon est à nu ou le câble coupé) ou si la prise est desserrée, arrêtez immédiatement d'utiliser le câble. La poursuite de l'utilisation pourrait provoquer une électrocution, des courts-circuits ou un incendie.
- Ne touchez pas le câble d'alimentation avec des mains mouillées et ne tirez pas dessus pour débrancher le chargeur.

- Ne touchez pas l'appareil ou le chargeur si vous avez les mains mouillées. Cela pourrait provoquer des courts-circuits, des dysfonctionnements ou des électrocutions.
- Si votre chargeur a été exposé à de l'eau, à d'autres liquides ou à une humidité excessive, faites-le inspecter dans un centre de réparation agréé.
- Assurez-vous que le chargeur respecte les exigences de l'article 2.5 de la norme IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 et qu'il a été testé et approuvé conformément aux normes nationales ou locales.
- Branchez l'appareil uniquement à des produits portant le logo USB-IF ou ayant satisfait au programme de conformité USB-IF.

Sécurité de la batterie

- Ne mettez pas en contact les pôles de la batterie avec des éléments conducteurs tels que des clés, des bijoux ou d'autres éléments métalliques. Cela pourrait entraîner un court-circuit au niveau de la batterie et entraîner des blessures ou des brûlures.
- Tenez la batterie à distance des sources de chaleur excessive et des rayons directs du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage, tels que des fours à micro-ondes, des cuisinières ou des radiateurs. Les batteries pourraient exploser en cas de surchauffe.
- N'essayez pas de modifier ou réusiner la batterie, d'y insérer des corps étrangers, de l'immerger ou de l'exposer à de l'eau ou à d'autres liquides. Cela pourrait entraîner des incendies, des explosions ou d'autres dangers.
- Si la batterie fuit, assurez-vous que l'électrolyte n'entre pas en contact direct avec la peau ou les yeux. En cas de contact cutané ou oculaire avec l'électrolyte, lavez immédiatement la peau ou les yeux à l'eau claire et consultez un médecin.
- En cas de déformation, de décoloration ou de surchauffe de la batterie pendant le chargement ou le stockage, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et retirez la batterie. La

poursuite de l'utilisation pourrait provoquer une fuite de la batterie, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez pas les batteries au feu, car elles pourraient exploser. Des batteries endommagées risquent également d'exploser.
- Mettez au rebut les batteries usagées conformément aux réglementations locales en vigueur. Une mauvaise utilisation de la batterie pourrait entraîner un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux de compagnie mordre ou sucer la batterie. Cela pourrait entraîner des dommages ou une explosion.
- N'écrasez pas et ne percez pas la batterie et ne l'exposez pas à une pression externe élevée. Cela pourrait entraîner un court-circuit ou une surchauffe.
- Ne laissez pas tomber l'appareil ou la batterie. Si l'appareil ou la batterie tombe, surtout sur une surface dure, celui-ci/celle-ci pourrait être endommagé(e).
- Si la durée de veille de l'appareil diminue de façon importante, remplacez la batterie.
- L'appareil dispose d'une batterie intégrée non amovible. N'essayez pas de retirer la batterie, car cela pourrait endommager l'appareil. Faites remplacer la batterie dans un centre de réparation agréé.

Nettoyage et entretien

- Maintenez l'appareil et ses accessoires au sec. N'essayez pas de les sécher à l'aide d'une source externe de chaleur, comme par exemple un four à micro-ondes ou un sèche-cheveux.
- N'exposez pas votre appareil ou ses accessoires à des températures extrêmement froides ou chaudes. Ces environnements risquent d'empêcher leur bon fonctionnement et d'entraîner un incendie ou une explosion.
- Évitez tout choc susceptible d'entraîner des dysfonctionnements ou une surchauffe de l'appareil ainsi qu'un incendie ou une explosion.

- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, arrêtez de l'utiliser, désactivez toutes les applications et débranchez tous les câbles branchés sur l'appareil.
- N'utilisez pas de détergent chimique, de poudre ou autres agents chimiques (tels que de l'alcool ou du benzène) pour nettoyer l'appareil ou ses accessoires. Ces substances pourraient endommager les pièces ou représenter un risque d'incendie. Utilisez un chiffon propre, doux et sec pour nettoyer l'appareil et les accessoires.
- Ne placez pas de cartes à bande magnétique, telles que des cartes de crédit et des cartes de téléphone, à proximité de l'appareil pendant une longue durée. Cela pourrait endommager les cartes à bande magnétique.
- Ne démontez pas et ne réusinez pas l'appareil ou ses accessoires. Cela annulerait la garantie et libérerait le fabricant de toute responsabilité concernant des dommages. En cas de dommage, contactez un centre de réparation agréé pour toute aide ou réparation.
- Si l'écran de l'appareil se brise dans un choc, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne touchez pas les morceaux cassés et n'essayez pas de les retirer. Contactez rapidement un centre de réparation agréé.

Appels d'urgence

La possibilité d'effectuer des appels d'urgence dépend de la qualité de votre réseau téléphonique, de la politique de votre fournisseur de services et des lois et réglementations locales en vigueur. Ne vous reposez jamais uniquement sur votre appareil pour effectuer des appels très importants, comme en cas d'urgence médicale.

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage



Ce symbole (avec ou sans barre) présent sur l'appareil, les batteries (le cas échéant) et/ou sur l'emballage, indique que l'appareil et ses accessoires électriques (p. ex. des écouteurs, un adaptateur ou un câble) ainsi que les batteries ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Ces éléments ne doivent pas être mis au rebut comme déchets municipaux non triés et

doivent être rapportés dans un point de collecte agréé pour être recyclés ou mis au rebut de manière appropriée.

Pour de plus amples informations concernant le recyclage de l'appareil ou de la batterie, contactez votre mairie, votre service de mise au rebut des déchets ménagers ou votre détaillant.

La mise au rebut de l'appareil et des batteries (le cas échéant) est soumise à la directive sur les WEEE remaniée (directive 2012/19/UE) et à la directive sur les batteries (directive 2006/66/CE). La séparation des WEEE et des batteries des autres déchets vise à réduire l'impact potentiel sur l'environnement et la santé humaine des substances dangereuses qui peuvent être présentes.

Réduction des substances dangereuses

Cet appareil est conforme à la réglementation REACH [Règlementation (CE) n° 1907/2006] et à la directive RoHS remaniée (directive 2011/65/UE). Les batteries (le cas échéant) sont conformes à la directive sur les batteries (directive 2006/66/CE). Pour obtenir des informations récentes concernant la conformité REACH et RoHS, veuillez consulter le site Web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformité réglementaire UE

Utilisation près du corps

L'appareil est conforme aux spécifications RF s'il est utilisé à l'oreille ou à une distance de 0,5 cm de votre corps. Assurez-vous que les accessoires de l'appareil, tels que le boîtier ou l'étui, ne sont pas composés d'éléments métalliques. Conservez l'appareil à distance de votre corps afin de respecter les exigences en matière de distance.

Informations de certification (DAS)

Cet appareil est conforme aux directives concernant l'exposition aux ondes radio.

Votre appareil est un émetteur/récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio. Ces directives, élaborées par la commission internationale de protection contre les radiations non ionisantes (ICNIRP), une organisation scientifique indépendante, comprennent des mesures de sécurité destinées à protéger tous les utilisateurs, Quel que soit leur âge et leur état de santé.

Le DAS (débit d'absorption spécifique) est l'unité de mesure de la quantité d'énergie radiofréquence absorbée par le corps humain lors de l'utilisation d'un appareil. La valeur DAS correspond au niveau maximal d'émissions agréé testé en laboratoire, mais le niveau DAS réel en cours de fonctionnement peut être bien inférieur. L'appareil est en effet conçu pour utiliser le minimum de puissance requise pour atteindre le réseau.

La limite DAS adoptée par l'Europe est de 2,0 W/kg sur 10 grammes de tissu et la valeur DAS la plus élevée pour cet appareil est conforme à cette limite.

La valeur DAS la plus élevée signalée pour ce type d'appareil lorsque ceux-ci sont testés en utilisation à l'oreille est de 1,38 W/kg, et de 1,59 W/kg lorsque ceux-ci sont portés correctement en contact avec le corps.

Déclaration

Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE et de la directive 2011/65/EU.

Consultez la déclaration de conformité sur le site Web

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Le marquage suivant est présent sur le produit :

CE 0197

Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays membres de l'UE. Respectez les réglementations locales et nationales en vigueur lors de l'utilisation de l'appareil.

L'utilisation de cet appareil peut être restreinte en fonction du réseau local.

Restrictions au niveau de la bande 2,4 GHz :

Norvège : Ce sous-chapitre ne s'applique pas à la zone géographique de 20 km de rayon autour du centre de Ny-Ålesund.



L'écoute d'un baladeur musical à forte puissance peut endommager l'oreille de l'utilisateur et entraîner des troubles auditifs (surdité temporaire ou définitive, bourdonnements d'oreille, acouphènes, hyperacousie).

Il est donc vivement recommandé de ne pas utiliser le baladeur à plein volume ni plus d'une heure par jour à volume moyen.

Conformité réglementaire FCC

Utilisation près du corps

L'appareil est conforme aux spécifications RF s'il est utilisé à l'oreille ou à une distance de 1,5 cm de votre corps. Assurez-vous que les accessoires de l'appareil, tels que le boîtier ou l'étui, ne sont pas composés d'éléments métalliques. Conservez l'appareil à distance de votre corps afin de respecter les exigences en matière de distance.

Informations de certification (DAS)

Cet appareil est également conçu pour répondre aux exigences d'exposition aux ondes radio établies par la Federal Communications Commission (États-Unis).

La limite DAS adoptée par les États-Unis est de 1,6 W/kg sur 1 gramme de tissu. La valeur DAS la plus élevée signalée à la FCC pour ce type d'appareil est conforme à cette limite.

La valeur DAS la plus élevée signalée à la FCC pour ce type d'appareil en utilisation à l'oreille est de 1,45 W/kg et de 1,18 W/kg lorsque ceux-ci sont portés correctement en contact avec le corps. Lors de l'utilisation de la fonction hotspot Wi-Fi, la valeur est de 1,02 W/kg.

Déclaration de la FCC

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limitations fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la

section 15 du Règlement de la FCC. Ces limitations ont pour objectif d'assurer une protection adéquate contre les interférences nocives dans les installations résidentielles. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, si son installation et son utilisation ne correspondent pas aux instructions, occasionner des interférences préjudiciables aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation donnée. Si cet appareil engendre effectivement de telles interférences préjudiciables lors de la réception d'émissions radiophoniques ou télévisées (vérifiable en éteignant puis en rallumant l'appareil), l'utilisateur peut éliminer ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

--Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

--Éloigner l'appareil du récepteur.

--Connecter l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.

--Consulter le fournisseur ou un technicien expérimenté en radio/télévision.

Cet appareil est conforme aux normes fixées par la section 15 du règlement de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence susceptible d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Attention : Toute transformation ou modification de cet appareil, non approuvée expressément par Huawei Technologies Co., Ltd. en matière de conformité est susceptible d'annuler les droits de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Renseignements personnels et sécurité des données

L'utilisation de certaines fonctions ou applications tierces sur votre appareil pourrait entraîner la perte ou la mise à disposition de vos renseignements personnels à d'autres personnes. Plusieurs mesures sont recommandées pour vous aider à protéger vos renseignements personnels et confidentiels.

- Gardez votre appareil dans un endroit sûr pour empêcher toute utilisation non autorisée.
- Réglez l'écran de votre appareil sur verrouillage automatique et créez un mot de passe ou un motif de déverrouillage pour l'ouvrir.
- Sauvegardez régulièrement les renseignements personnels contenus sur votre carte SIM et carte mémoire, ou stockés dans la mémoire de votre appareil. Si vous changez d'appareil, assurez-vous de transférer ou de supprimer toutes les données personnelles contenues sur votre ancien appareil.
- Si vous êtes inquiet au sujet des virus lorsque vous recevez des messages ou des courriels d'un inconnu, supprimez-les sans les ouvrir.
- Si vous utilisez votre appareil pour naviguer sur Internet, évitez les sites Web qui pourraient poser un risque de sécurité, afin de prévenir tout risque d'appropriation de vos renseignements personnels.
- Si vous utilisez les services tels que le Wi-Fi ou Bluetooth, créez des mots de passe pour ces services afin de prévenir tout accès non autorisé. Lorsque ces services ne sont pas en utilisation, désactivez-les.
- Installez, et maintenez à jour, un logiciel de sécurité et effectuez régulièrement des scans à la recherche de virus.
- Assurez-vous d'obtenir des applications tierces à partir de sources légitimes. Les applications tierces téléchargées doivent être scannées à la recherche des virus.
- Installez un logiciel de sécurité ou les correctifs publiés par Huawei ou les fournisseurs d'applications tierces.
- Certaines applications exigent et transmettent des informations de localisation. En conséquence, une partie tierce peut être en mesure de partager vos informations de localisation.
- Votre appareil peut fournir des informations de détection et de diagnostic aux fournisseurs d'applications tierces. Les

fournisseurs tiers utilisent cette information pour améliorer leurs produits et services.

Mention légale

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise dans toute forme ou par tout moyen que ce soit sans accord préalable par écrit de Huawei Technologies Co., Ltd. et de ses affiliés (« Huawei »).

Le produit décrit dans ce manuel peut inclure des logiciels sous licence de Huawei et d'éventuels concédants. Les clients ne peuvent en aucun cas reproduire, distribuer, modifier, décompiler, désassembler, décrypter, extraire, faire de l'ingénierie inversée, louer ou transférer ledit logiciel, ni en accorder des sous-licences d'utilisation, sauf si la législation en vigueur interdit ces restrictions ou si ces actions sont approuvées par les détenteurs des droits d'auteur concernés.

Marques de commerce et autorisations



HUAWEI, **HUAWEI** et



sont des marques de commerce ou des marques déposées de Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ est une marque commerciale de Google Inc.

LTE est une marque de commerce de ETSI.

Le nom et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de ces marques par Huawei Technologies Co., Ltd. est effectuée sous licence.

Wi-Fi®, le logo Wi-Fi CERTIFIED et le logo Wi-Fi sont des marques commerciales de la Wi-Fi Alliance.

Les autres marques de commerce, produits, services ou noms d'entreprise mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Avis

Certaines caractéristiques du produit et certains accessoires décrits dans le présent manuel dépendent du logiciel installé, de ses

capacités et des paramètres du réseau local. Par conséquent, ils peuvent ne pas être activés ou être limités par les opérateurs de réseaux locaux ou par les prestataires de services réseau. De ce fait, les descriptions de ce manuel peuvent ne pas correspondre exactement au produit ou aux accessoires achetés. Huawei se réserve le droit de changer ou de modifier les informations ou spécifications de ce manuel sans préavis et sans obligation.

Déclaration concernant les logiciels tiers

Huawei ne détient aucun droit de propriété intellectuelle sur les logiciels ou applications tiers fournis avec ce produit. Par conséquent, Huawei n'accorde aucune garantie pour les logiciels et les applications tiers. En outre, Huawei ne délivre pas d'assistance aux clients qui utilisent des logiciels ou des applications tiers et n'est pas responsable de leur fonctionnement et de leur performance.

Ces services tiers peuvent être interrompus ou résiliés à tout moment et Huawei ne garantit pas la disponibilité des contenus ou services. Le contenu et les services sont fournis par des opérateurs tiers via le réseau ou des outils de transmission qui échappent au contrôle de Huawei. Sous réserve des dispositions de la législation en vigueur, il est explicitement indiqué que Huawei ne procède à aucune indemnisation au titre des services rendus par les fournisseurs de services tiers, de l'interruption ou de la résiliation du contenu ou des services tiers et n'en sera nullement responsable.

Huawei ne pourra être tenu responsable de la légalité, de la qualité ou de tout autre aspect des logiciels installés sur ce produit, du chargement ou du téléchargement de contenus tiers, notamment les textes, images, vidéos ou logiciels. Les clients sont responsables des conséquences indésirables, dont l'incompatibilité entre le logiciel et le produit pouvant résulter de l'installation d'un logiciel ou d'un logiciel intégré tiers chargé ou téléchargé.

Ce produit a été développé pour la plate-forme libre Android™. Huawei a opéré les modifications nécessaires sur la plate-forme. Par conséquent, le produit ne prend pas en charge toutes les fonctions de la plate-forme Android standard et peut être incompatible avec le logiciel tiers. Huawei n'offre aucune garantie

ou représentation en lien avec cette compatibilité et exclut explicitement toute implication en rapport avec ce sujet.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

LES INFORMATIONS DE CE MANUEL SONT FOURNIES « TELLES QUELLES ». SAUF EXIGENCES DES LOIS EN VIGUEUR, AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST FAITE EN CE QUI CONCERNE LA PRÉCISION, LA FIABILITÉ OU LE CONTENU DU PRÉSENT MANUEL, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UNE FIN PARTICULIÈRE.

DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI EN VIGUEUR, HUAWEI NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIFIQUES, CONNEXES, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, OU DE PERTES DE PROFIT, DE REVENU DE L'ENTREPRISE, DE DONNÉES, DE CLIENTÈLE OU D'ÉCONOMIES ; QUE CES ÉLÉMENTS SOIENT PRÉVISIBLES OU NON.

LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE DE HUAWEI (CETTE LIMITATION NE S'APPLIQUE PAS À LA RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES CORPORELS DANS LA MESURE OÙ LA LOI EN VIGUEUR AUTORISE CETTE LIMITATION), RÉSULTANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT DÉCRIT DANS LE PRÉSENT DOCUMENT EST LIMITÉE AU MONTANT PAYÉ PAR LES CLIENTS À L'ACHAT DU PRODUIT.

Réglementations relatives à l'importation/ exportation

Les clients doivent se conformer aux lois et aux réglementations en vigueur relatives à l'exportation et à l'importation et il leur incombe d'obtenir toutes les autorisations et licences administratives nécessaires pour l'exportation, la réexportation ou l'importation du produit mentionné dans ce manuel, y compris le logiciel et les données techniques.

Politique de confidentialité

Pour une meilleure compréhension de la protection des informations personnelles, référez-vous à la politique de confidentialité à l'adresse

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



Déclaration de conformité UE

Pour l'équipement suivant

Nom du produit Smart Phone
Modèle HUAWEI VNS-L31, VNS-L31
Nom du fabricant Huawei Technologies Co., Ltd.
Adresse du fabricant Administration Building, Headquarters of Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, P.R.C

Nous, Huawei Technologies Co., Ltd., déclarons être seuls responsables de la conformité du produit mentionné ci-dessus avec les directives et standards suivants :

Directive R&TTE 1999/5/EC

Sécurité Article 3.1 (a)	EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013;
EMC Article 3.1 (b)	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.6.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.2.1; EN 301 489-24 V1.5.1
Santé Article 3.1 (a)	EN 50360:2001/A1:2012; EN 50566:2013; EN 62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;
Radio Article 3.2	EN 301 908-1 V7.1.1; EN 301 908-2 V6.2.1; EN 301 511 V9.0.2; EN 300 440-2 V1.4.1; EN 300 328 V1.9.1; EN 301 908-13 V6.2.1;

La procédure d'évaluation de la conformité, ainsi que précisé par l'article 10 et détaillé en annexe IV de la directive R&TTE, a été suivie avec le concours d'un organisme agréé :
Organisme agréé : TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Numéro de l'organisme agréé : 0197

Directive RoHS 2011/65/EU EN50581:2012

Le responsable de l'élaboration de cette déclaration est :

Le fabricant Le représentant autorisé établi au sein de l'UE

Personne responsable de cette déclaration :

Nom, prénom : KangYing
Poste / Titre : Regulatory Compliance Manager

China, Shenzhen 2016-03-31 _____
(Lieu) (Date) (Sceau de la société et signature)

Información

Lea la Guía de inicio rápido que trae el dispositivo.

Abra **HiCare** para leer la guía del usuario y la información del servicio u obtenga ayuda en el foro en línea.

Acceda a <http://consumer.huawei.com/en/> para descargar la guía del usuario del dispositivo (que incluye información de seguridad), y lea las preguntas frecuentes, la política de privacidad y demás información.

Acceda a **Ajustes > Acerca del teléfono > Información legal** para leer la información legal.

Visite <http://www.huaweispain.com/> para obtener la información de contacto actualizada para su país o región.

Puede encontrar la información sobre normas legales en el teléfono.

Para acceder a dicha información, pulse **Ajustes > Acerca del teléfono > Información de autenticación**.

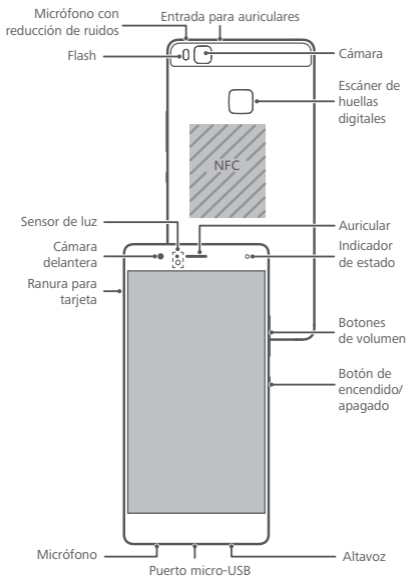
i Todas las imágenes e ilustraciones de esta guía, incluidos y no limitándolos a color, el tamaño y los contenidos que aparecen en el teléfono, solo tienen fines de referencia. El producto adquirido puede presentar diferencias. Ningún contenido de esta guía constituye garantía de ningún tipo, ni expresa ni implícita.

Descripción rápida del teléfono

Antes de comenzar, examinemos su nuevo teléfono.

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para encender o apagar el teléfono.

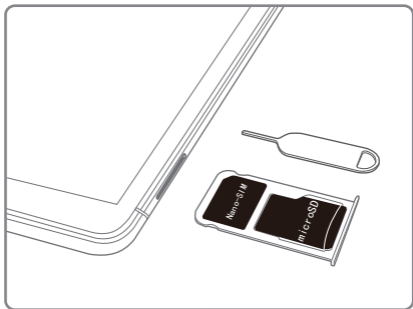
i Para reiniciar el teléfono forzosamente, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que el teléfono vibre.



Pasos iniciales

Siga las instrucciones que se muestran en las figuras para configurar el teléfono. No inserte ni extraiga la tarjeta SIM con el teléfono encendido.

- ⊘ Tenga cuidado cuando utilice la herramienta para extraer la SIM, para evitar lastimarse los dedos o dañar el teléfono. Guarde la herramienta en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños para evitar que la ingieran o se lastimen con ella por accidente.



Información de seguridad

Esta sección contiene información importante sobre el funcionamiento del dispositivo. Describe, además, cómo utilizar el dispositivo de manera segura. Lea esta información atentamente antes de utilizar el dispositivo.

Dispositivos electrónicos

No utilice el dispositivo cuando su uso esté prohibido. No utilice el dispositivo cuando su uso pueda generar situaciones peligrosas o interferir con otros dispositivos electrónicos.

Interferencias con dispositivos médicos

- Comuníquese con su médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el uso del teléfono puede interferir con algún dispositivo médico.
- Cumpla con las reglas y normas vigentes de los hospitales y centros de salud. No utilice el dispositivo en lugares donde su uso esté prohibido.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden afectar el funcionamiento de los audífonos o marcapasos. Comuníquese con su operador para obtener más información.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y un marcapasos para evitar posibles interferencias. En caso de tener un marcapasos, use el teléfono en el lado opuesto y no lo lleve en el bolsillo delantero.

Protección de la audición durante el uso de auriculares



- Para evitar daños al oído, no escuche música a un volumen muy elevado por períodos prolongados.
- Si se utilizan auriculares a un volumen muy elevado, se pueden lesionar los oídos. Para evitar lesiones, baje el volumen a un nivel seguro y confortable.

- La exposición a volúmenes altos mientras conduce un vehículo puede distraerlo y aumentar la probabilidad de sufrir accidentes.

Ambientes con riesgo de explosión

Apague el dispositivo al encontrarse en un entorno potencialmente explosivo, y cumpla con todas las instrucciones e indicaciones pertinentes. Entre las áreas que pueden tener entornos potencialmente explosivos se encuentran aquellas en las que normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. En estas áreas, las chispas pueden provocar explosiones o un incendio, lesiones e incluso la muerte. No encienda el dispositivo en establecimientos de recarga de combustible, como gasolineras. Respete las restricciones relativas al uso de equipos de radio en zonas de depósito, almacenamiento y distribución de combustible, así como en plantas químicas. Asimismo, respete las restricciones vigentes en áreas donde se ejecutan detonaciones. Antes de usar el dispositivo, asegúrese de no encontrarse en áreas con entornos potencialmente explosivos. Estas áreas suelen estar claramente señalizadas, pero esto no siempre es así. Entre dichas áreas se encuentran: las zonas debajo de las cubiertas de los barcos, las instalaciones de almacenamiento o transporte de productos químicos y las zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas, como granos, polvo o briznas de metal. Consulte al fabricante de vehículos que utilicen gas licuado de petróleo (como propano o butano) si el dispositivo puede ser utilizado sin riesgos cerca de dichos vehículos.

Seguridad vial

- Cumpla con las normas y leyes locales cuando utilice el dispositivo. A fin de evitar accidentes, no utilice su dispositivo inalámbrico mientras conduce.
- Concéntrese en conducir. Su responsabilidad primordial es conducir de manera segura.
- No sostenga el dispositivo mientras conduce. Utilice los accesorios de manos libres.
- Si debe hacer o responder una llamada, primero detenga el vehículo en un sitio seguro y estacionelo.

- Las señales de radiofrecuencia podrían afectar los sistemas electrónicos de los vehículos. Para más información, consulte al fabricante del vehículo.
- En un vehículo, no coloque el dispositivo sobre el airbag ni en su área de apertura. Si el airbag se infla, podría lesionarlo debido a la gran fuerza que ejerce al inflarse.
- No utilice el dispositivo a bordo de un avión o en las inmediaciones del mismo. El uso de dispositivos inalámbricos en un avión puede interferir con las redes inalámbricas y resultar peligroso para pilotar el avión. Además, puede ser ilegal.

Condiciones de uso

- No utilice el dispositivo en entornos con polvo, humedad o suciedad. Tampoco lo utilice en áreas con campos magnéticos. El uso del dispositivo en ese tipo de entornos puede ocasionar el mal funcionamiento del circuito.
- No utilice el dispositivo durante tormentas eléctricas para protegerlo de situaciones peligrosas generadas por descargas atmosféricas.
- Las temperaturas de uso ideales oscilan entre 0 °C y 35 °C. Las temperaturas de almacenamiento ideales oscilan entre -20 °C y 45 °C. El frío o el calor extremos pueden dañar el dispositivo o los accesorios.
- No exponga el dispositivo a la luz directa del sol (por ejemplo, sobre la guantera de un automóvil) por períodos prolongados.
- Para proteger el dispositivo o los accesorios contra incendios o posibles descargas eléctricas, evite exponerlo a la lluvia y a la humedad.
- Mantenga el dispositivo alejado del fuego o de fuentes de calor (por ejemplo, estufas, hornos de microondas, cocinas, calentadores, radiadores o velas).
- No coloque objetos punzantes de metal, como alfileres, cerca del auricular o el altavoz. El auricular puede atraer esos objetos y provocar lesiones.

- Deje de utilizar las aplicaciones o el dispositivo temporalmente si se recalienta. Si la piel queda expuesta a un dispositivo sobrecalentado por un período prolongado, es posible que se produzcan síntomas de quemaduras a baja temperatura, como enrojecimiento y pigmentación más oscura.
- No dirija la cámara con flash del dispositivo hacia los ojos de las personas o mascotas. Esto podría generar pérdida temporal de la visión o daño ocular.
- No toque la antena del dispositivo. Si lo hace, es posible que la calidad de las comunicaciones se vea afectada.
- No permita que los niños ni las mascotas muerdan el dispositivo ni sus accesorios así como tampoco que se los coloquen en la boca. Esto puede ocasionar daños o explosiones.
- Respete las leyes y normas locales, así como la privacidad y los derechos de los demás.

Seguridad de los niños

- Cumpla con todas las precauciones para la seguridad de los niños. Puede resultar peligroso permitir que los niños jueguen con el dispositivo o con los accesorios. El dispositivo contiene partes desmontables que pueden causar asfixia. Manténgalo alejado de los niños.
- El dispositivo y los accesorios no están diseñados para ser utilizados por niños. Los niños solo deben usar el dispositivo con la supervisión de un adulto.

Accesorios

- El uso de baterías, cargadores o adaptadores de corriente no autorizados o incompatibles puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Utilice solo los accesorios aprobados por el fabricante para este modelo. El uso de cualquier otro tipo de accesorio puede invalidar la garantía, violar leyes y normas locales, y resultar peligroso. Comuníquese con el vendedor para obtener

información sobre la disponibilidad de accesorios aprobados en el área donde reside.

Seguridad del cargador

- En el caso de los dispositivos que van conectados a la red, la toma de corriente debe encontrarse cerca del dispositivo y debe ser de fácil acceso.
- Desenchufe el cargador de la toma de energía y del dispositivo cuando no esté siendo utilizado.
- No deje que el cargador se caiga ni lo golpee.
- Si el cable de alimentación se daña (por ejemplo: los hilos quedan al descubierto o se rompen), o si el enchufe se afloja, deje de utilizar el cable de inmediato. Si continúa utilizándolo, es posible que se produzcan descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.
- No toque el cable de alimentación con las manos mojadas ni tire de él para desconectar el cargador.
- No toque el dispositivo ni el cargador con las manos mojadas. De hacerlo, es posible que se produzcan descargas eléctricas, cortocircuitos o el mal funcionamiento del dispositivo.
- Si el dispositivo estuvo expuesto al agua (o a otros líquidos) o a excesiva humedad, llévelo a un centro de servicios autorizado para que lo revisen.
- Asegúrese de que el cargador cumpla con los requerimientos de la Cláusula 2.5 de la recomendación IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1, y de que haya sido verificado y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- Conecte el dispositivo solo a productos que tengan el logo USB-IF o que hayan aprobado el programa USB-IF.

Seguridad de la batería

- No acerque los polos de la batería a objetos conductores, como llaves, joyas u otros materiales de metal. De hacerlo, se pueden generar cortocircuitos en la batería, lo que puede provocar lesiones o quemaduras.

- No exponga la batería a condiciones de calor excesivo ni a la luz directa del sol. No la coloque sobre dispositivos de calentamiento, como hornos de microondas, cocinas o radiadores, ni dentro de ellos. Si se recalientan, las baterías pueden explotar.
- No intente modificar la estructura de la batería ni inserte objetos extraños en ella. No la sumerja en agua ni en otros líquidos; tampoco la exponga a ellos. Esto puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Si la batería pierde líquido electrolítico, asegúrese de que este no entre en contacto directo con la piel ni los ojos. Si el líquido electrolítico entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua limpia y consulte a un médico.
- Si la batería se deforma, cambia de color o se recalienta al cargarla o guardarla, deje de utilizar el dispositivo de inmediato y extraiga la batería. Si continúa utilizándola, es posible que pierda líquido electrolítico, o se genere un incendio o una explosión.
- No arroje las baterías al fuego ya que pueden explotar. Las baterías dañadas también pueden explotar.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las normas locales. El uso no adecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- No permita que los niños ni las mascotas muerdan la batería ni se la coloquen en la boca. Esto puede ocasionar daños o explosiones.
- No aplaste ni perforo la batería; tampoco la exponga a excesiva presión externa. De hacerlo, se puede generar un cortocircuito o el sobrecalentamiento de la batería.
- Evite que el dispositivo o la batería se caigan. Si el dispositivo o la batería se golpean contra una superficie dura pueden dañarse.
- Si el tiempo en espera del dispositivo se reduce significativamente, reemplace la batería.

- El dispositivo tiene una batería integrada que no puede ser extraída. No intente extraer la batería, dado que puede dañarse el dispositivo. Para reemplazar la batería, acérquese con el dispositivo al centro de servicios autorizado.

Limpieza y mantenimiento

- Mantenga el dispositivo y los accesorios secos. No intente secarlos con una fuente de calor externa, como un horno de microondas o un secador de pelo.
- No exponga el dispositivo ni los accesorios al frío o calor extremos. Este tipo de entornos puede interferir en el correcto funcionamiento y provocar incendios o explosiones.
- Evite golpes ya que estos podrían producir el mal funcionamiento o el recalentamiento del dispositivo, incendios o explosiones.
- Antes de limpiar el equipo o realizar tareas de mantenimiento, cierre todas las aplicaciones, deje de utilizarlo y desconecte todos los cables.
- No limpie el dispositivo ni los accesorios con detergentes, polvos ni con cualquier otro agente químico (como alcohol o benceno). Estas sustancias pueden dañar los componentes o causar potenciales incendios. Utilice un paño limpio, suave y seco.
- No coloque tarjetas con bandas magnéticas (como tarjetas de crédito o de teléfono) cerca del dispositivo por períodos prolongados. Esto puede dañar las bandas magnéticas de las tarjetas.
- No desarme ni modifique la estructura del dispositivo ni de los accesorios. Esto invalida la garantía y libera al fabricante de toda responsabilidad derivada de daños. Ante un problema técnico, comuníquese con un centro de servicios autorizado para solicitar ayuda o la reparación del dispositivo.
- Si la pantalla del dispositivo se daña a causa de un golpe, deje de usarlo inmediatamente. No toque el dispositivo ni intente retirar las partes dañadas. Comuníquese con el centro de servicios autorizado.

Llamadas de emergencia

La disponibilidad de las llamadas de emergencia está sujeta a la calidad de la red móvil, la política de su operador y las leyes y normas locales. Nunca dependa exclusivamente del teléfono para realizar llamadas de emergencia.

Información sobre desecho de residuos y reciclaje



Este símbolo (con o sin barra sólida) en el dispositivo, las baterías (si están incluidas) y/o el embalaje, indica que el dispositivo y sus accesorios eléctricos (como los auriculares, el adaptador o el cable) y las baterías no deben desecharse como residuos comunes. Estos elementos no deben desecharse como residuos municipales no clasificados y deben llevarse a un

punto de recolección certificado para ser reciclados o desechados adecuadamente.

Para obtener más información sobre el reciclaje del dispositivo o de la batería, comuníquese con la oficina local, el servicio de eliminación de residuos o con la tienda minorista.

El método para desechar este dispositivo y las baterías (si están incluidas) se encuentra sujeto a la refundición de la directiva sobre WEEE (Directiva 2012/19/EU) y la Directiva sobre baterías (Directiva 2006/66/EC). El objetivo de separar los desechos de tipo WEEE y las baterías respecto de otros tipos de desechos es minimizar el posible impacto ambiental y los peligros para la salud provocados por la presencia de sustancias peligrosas que dichos residuos pueden contener.

Restricción en el uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo cumple con el reglamento sobre REACH [Reglamento (CE) N.º 1907/2006] y la refundición de la directiva sobre RoHS (Directiva 2011/65/EU). Las baterías, de haberlas, cumplen con la Directiva sobre baterías (Directiva 2006/66/EC).

Para obtener información actualizada sobre el cumplimiento de las directivas sobre REACH y RoHS, visite la página web

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Cumplimiento de las normas de la Unión Europea

Utilización del teléfono cerca del cuerpo

El dispositivo cumple con las especificaciones de RF siempre que se use cerca del oído o a una distancia de 0,5 cm del cuerpo.

Asegúrese de que los accesorios del dispositivo, tales como el estuche o la funda, no estén hechos de metal. Mantenga el dispositivo alejado del cuerpo para cumplir con el requerimiento relacionado con la distancia mencionada.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo cumple con las directrices relacionadas con la exposición a ondas de radio.

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Está diseñado para no superar los límites relativos a la exposición a ondas de radio de acuerdo con las recomendaciones establecidas por directrices internacionales. Estas directrices fueron establecidas por la Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP), que es una organización científica independiente, e incluyen medidas de seguridad diseñadas para garantizar la protección de las personas, independientemente de la edad o el estado de salud.

La Tasa de Absorción Específica (SAR) es la unidad que se utiliza para medir la cantidad de energía de radiofrecuencia absorbida por el cuerpo cuando se utiliza un dispositivo. El valor SAR se determina al nivel certificado más alto de potencia en condiciones de laboratorio, pero el nivel SAR real del dispositivo en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor. Esto se debe a que el dispositivo está diseñado para utilizar la potencia mínima requerida para conectarse a la red.

El límite SAR adoptado por Europa es 2,0 W/kg en promedio cada 10 gramos de tejido, y el valor SAR más alto de este dispositivo cumple con este límite.

El valor SAR más alto informado para este tipo de dispositivo cuando se lo puso a prueba para el uso sobre el oído es de 1,38 W/kg, y de 1,59 W/kg cuando se utiliza de manera adecuada sobre el cuerpo.

Declaración

Por este medio, Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo cumple con los requerimientos esenciales y otras

disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC y la Directiva 2011/65/EU.

La declaración de cumplimiento se puede consultar en

<http://consumer.huawei.com/certification>.

El producto incluye la siguiente marca:

CE 0197

Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la UE.

Cumpla con las reglamentaciones nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido dependiendo de la red local.

Restricciones de la banda de 2.4 GHz

Noruega: este inciso no es aplicable a las áreas geográficas ubicadas dentro de un radio de 20 kilómetros del centro de Ny-Ålesund.

Cumplimiento de las normas de la FCC

Utilización del teléfono cerca del cuerpo

El dispositivo cumple con las especificaciones de RF siempre que se use cerca del oído o a una distancia de 1,5 cm del cuerpo.

Asegúrese de que los accesorios del dispositivo, tales como el estuche o la funda, no estén hechos de metal. Mantenga el dispositivo alejado del cuerpo para cumplir con el requerimiento relacionado con la distancia mencionada.

Información de certificación (SAR)

El dispositivo también está diseñado para cumplir con los requerimientos de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (EE. UU.).

El límite SAR adoptado por los EE. UU. es de 1,6 W/kg en promedio cada un gramo de tejido. El valor SAR más alto informado a la FCC para este tipo de dispositivos cumple con este límite.

El valor SAR más alto informado a la FCC para este tipo de dispositivo es de 1,45 W/kg para su uso sobre el oído, de 1,18 W/kg cuando se utiliza de manera adecuada sobre el cuerpo, y de 1,02 W/kg cuando se lo utiliza en un punto de acceso inalámbrico (Wi-Fi).

Declaración de cumplimiento de las normas de la FCC

Este equipo ha sido probado, y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para equipos digitales de Clase B, conforme con la Sección 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites se han establecido a los fines de garantizar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. De no ser instalado o utilizado de acuerdo con las instrucciones pertinentes, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de señales de televisión o radio, lo cual puede detectarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir las interferencias por medio una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
 - Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
 - Conecte el dispositivo a la toma de corriente de un circuito que no sea aquel donde está conectado el receptor.
 - Consulte al distribuidor o solicite la asistencia de un técnico con experiencia en el funcionamiento de equipos de radio y televisión.
- Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: 1) no debe ocasionar interferencias perjudiciales, y 2) debe aceptar todas las interferencias recibidas, lo que incluye aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

Precaución: Las modificaciones o los cambios no expresamente aprobados por Huawei Technologies Co., Ltd. podrían invalidar el permiso del usuario a operar el equipo.

Información personal y seguridad de datos

El uso de algunas funciones o aplicaciones de terceros en su dispositivo podría tener como resultado la pérdida de información y datos personales o la imposibilidad de acceso a éstos para otros. Se recomiendan varias medidas para ayudarle a proteger información personal y confidencial.

- Coloque el dispositivo en una zona segura para evitar su uso no autorizado.
- Configure la pantalla del dispositivo para que se bloquee y cree una contraseña o patrón de desbloqueo para abrirla.
- Realice periódicamente copias de seguridad de la información personal guardada en la tarjeta SIM, en la tarjeta de memoria o guardada en la memoria del dispositivo. Si cambia de dispositivo, asegúrese de trasladar o eliminar cualquier información personal del dispositivo antiguo.
- Si le preocupan los virus al recibir mensajes o correo electrónico de desconocidos, puede eliminarlos sin abrirlos.
- Si utiliza su dispositivo para navegar por Internet, evite sitios web que puedan suponer un riesgo de seguridad para evitar el robo de su información personal.
- Si utiliza servicios como enlaces Wi-Fi o Bluetooth, establezca contraseñas para estos servicios a fin de impedir el uso no autorizado. Cuando no utilice estos servicios, desactívelos.
- Instale o actualice software de seguridad del dispositivo y busque virus con regularidad.
- Asegúrese de obtener las aplicaciones de terceros de una fuente legítima. Debe explorar las aplicaciones de terceros descargadas en busca de virus.
- Instale software o parches de seguridad proporcionados por Huawei o proveedores de aplicaciones de terceros.
- Algunas aplicaciones requieren y transmiten información de ubicación. Como resultado, un tercero puede compartir su información de ubicación.
- Su dispositivo puede proporcionar información de detección y diagnóstico a los proveedores de aplicaciones de terceros. Otros proveedores utilizan esta información para mejorar sus productos y servicios.

Aviso legal

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Reservados todos los derechos.

Se prohíbe reproducir o transmitir cualquier parte de este manual, de cualquier forma y por cualquier medio, sin el consentimiento previo por escrito de Huawei Technologies Co., Ltd. y sus afiliados ("Huawei").

El producto descrito en este manual puede incluir software protegido por derechos de autor de Huawei y de posibles licenciadores. Los clientes no podrán en modo alguno reproducir, distribuir, modificar, descompilar, desmontar, descryptar, extraer, alquilar ni ceder el software mencionado, como tampoco practicar ingeniería inversa en el software, ni conceder sublicencias de este, a menos que tales restricciones estén prohibidas por la legislación vigente o que dichas acciones reciban la aprobación de los respectivos titulares de los derechos de autor.

Marcas comerciales y permisos



HUAWEI · HUAWEI Y



son marcas comerciales o

registradas de Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ es una marca comercial de Google Inc.

LTE es una marca comercial de ETSI.

Los logotipos y la marca denominativa *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.* y todo uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está sometido a un acuerdo de licencia.

Wi-Fi®, el logotipo de Wi-Fi CERTIFIED y el logotipo de Wi-Fi son marcas registradas de Wi-Fi Alliance.

Otros nombres de empresas, servicios, productos y marcas comerciales que se mencionan en este documento podrían ser propiedad de sus respectivos titulares.

Aviso

Algunas características del producto y sus accesorios descritas en el presente documento dependen del software instalado, las capacidades y los ajustes de la red local y, por lo tanto, es posible

que los operadores de red o los proveedores de servicios de red locales no las hayan activado o las hayan limitado.

Por lo tanto, las descripciones mencionadas en este manual podrían no coincidir exactamente con el producto o los accesorios adquiridos.

Huawei se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquier información o las especificaciones contenidas en este manual sin aviso previo y sin responsabilidad comercial alguna.

Declaración de software de terceros

Huawei no es titular de la propiedad intelectual del software ni de las aplicaciones de terceros suministradas con este producto. Por lo tanto, Huawei no proporcionará ninguna garantía de ningún tipo para el software ni para las aplicaciones de terceros. Huawei tampoco proporcionará soporte a los clientes que utilicen dicho software y aplicaciones, ni será responsable de las funciones ni del rendimiento del software ni de las aplicaciones de terceros.

Los servicios del software y de las aplicaciones de terceros podrían interrumpirse o finalizarse en cualquier momento y Huawei no garantiza la disponibilidad de ningún contenido ni de ningún servicio. Los terceros proveedores de servicios ofrecen contenidos y servicios a través de herramientas de transmisión o redes fuera del control de Huawei. Hasta el máximo permitido por la ley vigente, se establece explícitamente que Huawei no será responsable ni compensará por los servicios proporcionados por proveedores de servicios de terceros, ni por la interrupción ni la finalización de contenido o servicios de terceros.

Huawei no será responsable de la legalidad, calidad ni cualquier otro aspecto de ningún software instalado en este producto, ni de ningún trabajo de terceros transmitido o descargado de cualquier forma posible, que incluye, entre otros, textos, imágenes, vídeos, software, etc. Los clientes asumirán el riesgo de todas y cada una de las consecuencias, incluso la incompatibilidad entre el software y este producto, resultantes de la instalación del software o la transmisión o descarga de trabajos de terceros.

Este producto está basado en la plataforma de código abierto Android™. Huawei ha realizado los cambios necesarios en dicha plataforma. Por lo tanto, es posible que este producto no admita todas las funciones compatibles con la plataforma Android estándar o podría ser incompatible con software de terceros.

Huawei no ofrece ninguna garantía ni declaración relacionada con dicha compatibilidad y descarta expresamente toda responsabilidad relacionada con esas cuestiones.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES

EL CONTENIDO DE ESTE MANUAL NO CONSTITUYE GARANTÍA ALGUNA. A EXCEPCIÓN DE LOS CASOS EN QUE ASÍ LO REQUIERA LA LEY APLICABLE, NO SE OTORGAN GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE, NI EXPRESAS NI IMPLÍCITAS. ENTRE OTRAS, A TÍTULO MERAMENTE ENUNCIATIVO, NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD NI DE APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO RESPECTO DE LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD NI EL CONTENIDO DE ESTE MANUAL.

HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY VIGENTE, EN NINGÚN CASO HUAWEI SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECTO NI RESULTANTE, NI DE PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, NEGOCIO, INGRESOS, DATOS, FONDO DE COMERCIO NI AHORROS ANTICIPADOS, CON INDEPENDENCIA DE SI TALES PÉRDIDAS SON PREVISIBLES O NO.

LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA (ESTA LIMITACIÓN NO SE APLICARÁ A RESPONSABILIDAD POR LESIONES PERSONALES EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY VIGENTE PROHÍBA DICHA LIMITACIÓN) DE HUAWEI DERIVADA DEL USO DEL PRODUCTO DESCRITO EN ESTE MANUAL ESTARÁ LIMITADA A LA CANTIDAD ABONADA POR LOS CLIENTES PARA ADQUIRIR ESTE PRODUCTO.

Normativa de importación y exportación

Los clientes cumplirán todas las leyes y normativas de exportación o importación vigentes y serán responsables de obtener todos los permisos y las licencias gubernamentales necesarios para exportar, re-exportar o importar el producto mencionado en este manual, incluidos el software y los datos técnicos.

Política de privacidad

Para comprender mejor cómo protegemos sus datos personales, consulte la política de privacidad en <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

For more information

Read the Quick Start Guide included with your device.


Open **HiCare** to read the user guide and service information or get help from the online forum.

Go to <http://consumer.huawei.com/en/> to download the user guide for your device (including safety information) and read the FAQ, privacy policy, and other information.

Go to **Settings > About phone > Legal information** to read the legal information.

Please visit <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> for up-to-date contact information for your country or region.

You can find the regulatory information on the phone itself. To view it, touch **Settings > About phone > Authentication info**.

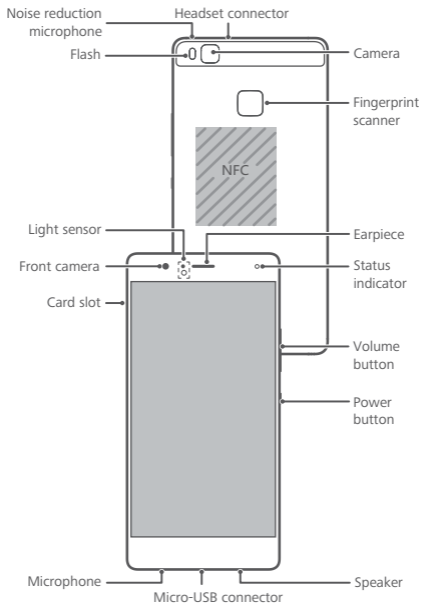
 The pictures in this guide are for reference only. The actual product may vary. This guide is provided "as is" and nothing contained herein constitutes a warranty of any kind, either express or implied.

Your phone at a glance

Before you start, let's take a look at your new phone.

Press and hold the power button to turn your phone on or off.

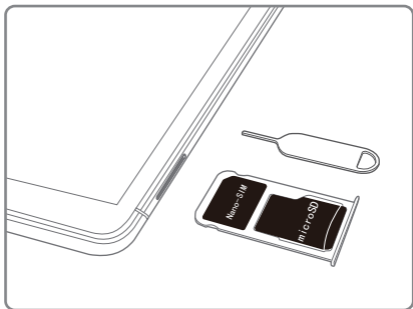
- i** To forcibly restart your phone, press and hold the power button until your phone vibrates.



Getting started

Follow the instructions in the following figures to set up your phone. Before you insert or remove the SIM card, power off your phone.

- ⊘ When using the SIM ejector pin, exercise caution to avoid injuring yourself or damaging your phone. Keep the pin away from children to prevent them from accidentally swallowing it or injuring themselves.



Safety information

This section contains important information about how to use your device safely and how it operates. Read this information carefully before using your device.

Electronic device

Do not use your device if its use is prohibited or if it may cause danger or interference with other electronic devices.

Interference with medical equipment

- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your phone may interfere with the operation of your medical device.
- Adhere to any rules or regulations set forth by hospitals and health care facilities.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. For more information, contact your service provider.
- Pacemaker manufacturers recommend maintaining a minimum distance of 15 cm between a pacemaker and a wireless device to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.

Protecting your hearing when using a headset



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Using a headset at high volumes may damage your hearing. To reduce this risk, lower the headset volume to a safe and comfortable level.
- Exposure to high volumes while driving may cause distraction and increase your risk of an accident.

Potentially Explosive Atmosphere

Power off your device in any area with a potentially explosive atmosphere, and comply with all signs and instructions. Areas that may have potentially explosive atmospheres include the areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Triggering of sparks in such areas could cause an explosion or a fire, resulting in bodily injuries or even deaths. Do not power on your device at refueling points such as service stations. Comply with restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas, and chemical plants. In addition, adhere to restrictions in areas where blasting operations are in progress. Before using the device, watch out for areas that have potentially explosive atmospheres that are often, but not always, clearly marked. Such locations include areas below the deck on boats, chemical transfer or storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. Ask the manufacturers of vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane) whether this device can be safely used in their vicinity.

Traffic safety

- Adhere to local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your device while driving.
- Concentrate on driving. Your first responsibility is to drive safely.
- Do not hold the device while driving. Use hands-free accessories.
- If you must make or answer a call, stop your vehicle at a safe location first.
- The signals from the device may interfere with the electronic systems of motor vehicles. For more information, contact the vehicle manufacturer.
- Do not place the device over an air bag or in the deployment area of an air bag in a motor vehicle. Doing so may cause injury if the air bag deploys.

- Do not use the wireless functions of your device while flying or while boarding an aeroplane. Doing so may interfere with the aeroplane's systems and may be illegal.

Operating environment

- Avoid environments in which there is dust, damp, dirt, or magnetic fields. Using the device in these environments may cause it to malfunction.
- Do not use your device during thunderstorms to protect your device against any danger caused by lightning.
- Ideal operating temperatures are 0°C to 35°C. Ideal storage temperatures are -20°C to 45°C. Extreme heat or cold may damage your device or accessories.
- Do not expose your device to direct sunlight (such as on a car dashboard) for prolonged periods.
- To protect your device or accessories from fire or electrical shock hazards, avoid rain and moisture.
- Keep the device away from sources of heat and fire, such as a heater, microwave oven, stove, water heater, radiator, or candle.
- Do not place sharp metal objects, such as pins, near the earpiece or speaker. The earpiece may attract these objects and result in injury.
- If the device overheats, close any running applications or stop using it until it cools down. If skin is exposed to an overheated device for an extended period, low-temperature burn symptoms, such as red spots or darker pigmentation, may occur.
- Do not use your device's camera flash directly in the eyes of people or pets. Otherwise, a temporary loss of vision or damage to the eyes may occur.
- Do not touch the device's antenna. Otherwise, communication quality may be reduced.
- Do not allow children or pets to bite or suck the device or accessories. Doing so may result in damage or explosion.

- Adhere to local laws and regulations, and respect the privacy and legal rights of others.

Child's safety

- Keep the device and its accessories away from children and take all necessary precautions to ensure their safety. The device includes detachable parts that may present a choking hazard.
- The device and its accessories are not intended for use by children. Children should use the device only under direct adult supervision.

Accessories

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger, or battery may cause a fire, explosion, or other hazards.
- Use only approved accessories. The use of unapproved accessories may void the warranty, may violate local regulations and laws, and may be dangerous. For information about the availability of approved accessories in your area, contact your retailer.

Charger safety

- For pluggable devices, the socket-outlet shall be installed near the devices and shall be easily accessible.
- Unplug the charger from the electric socket and from the device when not in use.
- Do not drop or cause an impact to the charger.
- If the power cable is damaged or the plug is loose, stop using it immediately. Continued use may lead to an electric shock, short circuit, or fire.
- Do not touch the power cable with wet hands or pull it to disconnect the charger.
- Do not touch the device or the charger with wet hands. Doing so may lead to an electric shock, short circuit, or malfunction.

- If your charger has been exposed to liquid or excessive moisture, take it to an authorised service centre for inspection.
- Ensure that the charger complies with Clause 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- Connect the device only to products that display the USB-IF logo or that comply with the USB-IF program.

Battery safety

- Do not bridge the battery terminals with conductive material, such as keys or jewellery. Doing so will short-circuit the battery and may cause injury.
- Keep the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators. Batteries may explode if overheated.
- Do not attempt to modify the battery, insert foreign objects into it, or immerse or expose it to liquids. Doing so may lead to fire, explosion, or other hazards.
- If the battery leaks, ensure that the electrolyte does not make contact with your skin or eyes. If contact is made, immediately flush with clean water and consult a doctor.
- If battery deformation occurs, it changes colour, or it overheats while charging or storing, stop using the device immediately and remove the battery. Continued use may lead to battery leakage, fire, or explosion.
- Do not dispose of batteries in fire as they may explode. Damaged batteries may also explode.
- Dispose of used batteries in accordance with local regulations. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- Do not allow children or pets to bite or suck the battery. Doing so may result in damage or explosion.

- Do not damage the battery or expose it to high external pressure. Doing so may lead to a short circuit or overheating.
- Do not drop the device or battery. Doing so may damage the device or battery.
- If the device standby time shortens significantly, replace the battery.
- The device has a built-in, non-removable battery. Do not attempt to remove it. Doing so may damage the device. To replace the battery, take the device to an authorised service centre.

Cleaning and maintenance

- Keep the device and accessories dry. Do not attempt to dry it with an external heat source, such as a microwave oven or hair dryer.
- Do not expose your device or accessories to extreme heat or cold, which may interfere with proper function and may lead to fire or explosion.
- Avoid collision, which may lead to device malfunctions, overheating, fire, or explosion.
- Before you clean or maintain the device, stop using it, close all applications, and disconnect all cables connected to it.
- Do not use chemical detergents, powders, or other agents (such as alcohol or benzene) to clean the device or accessories. These substances may cause damage to parts or present a fire hazard. Use a clean, soft, and dry cloth to clean the device and accessories.
- Do not place magnetic stripe cards, such as bankcards and phone cards, near the device for extended periods of time. Otherwise, these cards may be damaged.
- Do not dismantle or attempt to modify the device or its accessories. This voids the warranty and releases the manufacturer from liability for damage. In case of damage, contact an authorised service centre for assistance or repair.

- If the device screen is damaged, stop using the device immediately. Do not touch or attempt to remove the broken parts. Contact an authorised service centre as soon as possible.

Emergency calls

The availability of emergency calls is subject to the signal quality, service provider policy, and local laws and regulations. Never rely solely on your device for critical communications such as medical emergencies.

Disposal and recycling information



This symbol (with or without a solid bar) on the device, batteries (if included), and/or the packaging, indicates that the device, its electrical accessories (for example, a headset, adapter, or cable), and batteries should not be disposed of as household garbage. These items should not be disposed of as unsorted municipal waste and should be taken to a certified collection point for

recycling or proper disposal.

For more detailed information about device or battery recycling, contact your local city office, household waste disposal service, or retail store.

Disposal of the device and batteries (if included) is subject to WEEE Directive Recast (Directive 2012/19/EU) and Battery Directive (Directive 2006/66/EC). The purpose of separating WEEE and batteries from other waste is to minimise the potential environmental impacts and human health risk of any hazardous substances that may be present.

Reduction of hazardous substances

This device is compliant with the REACH Regulation [Regulation (EC) No 1907/2006] and RoHS Directive Recast (Directive 2011/65/EU). Batteries (if included) are compliant with the Battery Directive (Directive 2006/66/EC). For up-to-date information about REACH and RoHS compliance, visit the website <http://consumer.huawei.com/certification>.

EU regulatory conformance

Body worn operation

The device complies with RF specifications when used near your ear or at a distance of 0.5 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

Certification information (SAR)

This device meets guidelines for exposure to radio waves.

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves. These guidelines were developed by the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), an independent scientific organisation, and include safety measures designed to ensure the safety of all users, regardless of age and health.

The Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a device. The SAR value is determined at the highest certified power level in laboratory conditions, but the actual SAR level during operation can be well below the value. This is because the device is designed to use the minimum power required to reach the network.

The SAR limit adopted by Europe is 2.0 W/kg averaged over 10 grams of tissue, and the highest SAR value for this device complies with this limit.

The highest SAR value reported for this device type when tested at the ear is 1.38 W/kg, and when properly worn on the body is 1.59 W/kg.

Statement

Huawei Technologies Co., Ltd. hereby declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and Directive 2011/65/EU.

For the declaration of conformity, visit the website

<http://consumer.huawei.com/certification>.

The following marking is included in the product:

CE 0197

This device may be operated in all member states of the EU. Adhere to national and local regulations where the device is used. This device may be restricted for use, depending on the local network.

Restrictions in the 2.4 GHz band:

Norway: This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.

FCC Regulatory Compliance

Body worn operation

The device complies with RF specifications when used near your ear or at a distance of 1.5 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

Certification information (SAR)

This device is also designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA).

The SAR limit adopted by the USA is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported to the FCC for this device type complies with this limit.

The highest SAR value reported to the FCC for this device type when using at the ear is 1.45 W/kg, and when properly worn on the body is 1.18 W/kg, and when using the Wi-Fi hotspot function is 1.02 W/Kg.

FCC statement

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This device generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to perform one or more of the following operations to try to correct the interference:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the device into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the device.

Personal Information and Data Security

The use of some functions or third-party applications on your device could result in your personal information and data being lost or becoming accessible to others. Several measures are recommended to help you protect personal and confidential information.

- Place your device in a safe area to prevent it from unauthorized use.
- Set your device screen to lock and create a password or unlock pattern to open it.
- Periodically back up personal information kept on your SIM card, memory card, or stored in your device memory. If you change to a different device, be sure to move or delete any personal information on your old device.
- If you are worried about viruses when you receive messages or emails from a stranger, you can delete them without opening them.
- If you use your device to browse the Internet, avoid websites that might pose a security risk to avoid theft of your personal information.

- If you use services such as Wi-Fi tethering or Bluetooth, set passwords for these services to prevent unauthorized access. When these services are not in use, turn them off.
- Install or upgrade device security software and regularly scan for viruses.
- Be sure to obtain third-party applications from a legitimate source. Downloaded third-party applications should be scanned for viruses.
- Install security software or patches released by Huawei or third-party application providers.
- Some applications require and transmit location information. As a result, a third-party may be able to share your location information.
- Your device may provide detection and diagnostic information to third-party application providers. Third party vendors use this information to improve their products and services.

Legal Notice

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. All rights reserved.

This document, whether in part or whole, shall not be reproduced or transmitted in any way, shape, or form without the prior written consent of Huawei Technologies Co., Ltd. and its affiliates ("Huawei").

The product described in this document may include software that is the copyright of Huawei or its licensors. Such software shall not be reproduced, distributed, modified, decompiled, disassembled, decrypted, extracted, reverse engineered, leased, assigned, or sublicensed unless such restrictions are prohibited by law or such actions are approved by the copyright holder.

Trademarks and Permissions



HUAWEI, **HUAWEI**, and  are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ is a trademark of Google Inc.

LTE is a trade mark of ETSI.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Wi-Fi®, the Wi-Fi CERTIFIED logo and the Wi-Fi logo are trademarks of Wi-Fi Alliance.

Other trademarks, products, services and company names mentioned herein may be the property of their respective owners.

Notice

Some features of the product and its accessories described herein rely on the software installed or the capacities and settings of the local network, and therefore may not be activated or may be limited by local network operators or network service providers. Therefore, the descriptions herein may not exactly match the purchased product or its accessories.

Huawei reserves the right to change or modify any information or specifications contained in this document at any time without prior notice and without any liability.

Third-Party Software Statement

Huawei does not own the intellectual property of the third-party software and applications that are delivered with this product. Therefore, Huawei will not provide any warranty of any kind for third-party software and applications. Neither will Huawei provide support to customers who use third-party software and applications, nor be responsible or liable for the functions or performance of third-party software and applications.

Third-party software and applications services may be interrupted or terminated at any time, and Huawei does not guarantee the availability of any content or service. Third-party service providers provide content and services through network or transmission tools outside of the control of Huawei. To the greatest extent

permitted by applicable law, it is explicitly stated that Huawei shall not compensate or be liable for services provided by third-party service providers, or the interruption or termination of third-party contents or services.

Huawei shall not be responsible for the legality, quality, or any other aspects of any third-party software installed on this product, or for any uploaded or downloaded third-party works in any form, including but not limited to texts, images, videos, or software etc. Customers shall bear the risk for any and all effects, including incompatibility between the software and this product, which result from installing software or uploading or downloading the third-party works.

This product is based on the open-source Android™ platform. Huawei has made necessary changes to the platform. Therefore, this product may not support all the functions that are supported by the standard Android platform or may be incompatible with third-party software. Huawei does not provide any warranty or representation in connect with any such compatibility and expressly excludes all liability in connection with such matters.

DISCLAIMER

ALL CONTENTS OF THIS DOCUMENT ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAWS, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL HUAWEI BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LOSS OF PROFITS, BUSINESS, REVENUE, DATA, GOODWILL SAVINGS OR ANTICIPATED SAVINGS REGARDLESS OF WHETHER SUCH LOSSES ARE FORSEEABLE OR NOT.

THE MAXIMUM LIABILITY (THIS LIMITATION SHALL NOT APPLY TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURY TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS SUCH A LIMITATION) OF HUAWEI ARISING FROM THE USE OF THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS DOCUMENT SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY CUSTOMERS FOR THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

Import and Export Regulations

All applicable export or import laws and regulations must be complied with and all necessary governmental permits and licenses must be obtained before exporting or importing the product, including the software and technical data, described in this document.

Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see our privacy policy at

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Dodatkowe informacje

Zapoznaj się z dołączonym podręcznikiem Szybki start.

Otwórz aplikację **HiCare**, aby przeczytać podręcznik użytkownika i informacje o serwisie lub uzyskać pomoc na forum internetowym.


Przejdź na stronę <http://consumer.huawei.com/pl/>, aby pobrać podręcznik użytkownika oraz informacje o bezpieczeństwie obsługi, listę najczęstszych pytań, zasady ochrony prywatności i inne informacje.

Przejdź na stronę **Ustawienia > Informacje o telefonie > Informacje prawne**, aby przeczytać informacje prawne.

Strona <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> zawiera najbardziej aktualne dane kontaktowe w danym kraju lub regionie.

Informacje na temat zgodności z normami i przepisami można znaleźć w telefonie.

Aby je wyświetlić, dotknij pozycji **Ustawienia > Informacje o telefonie > Uwierzytelnienie**.

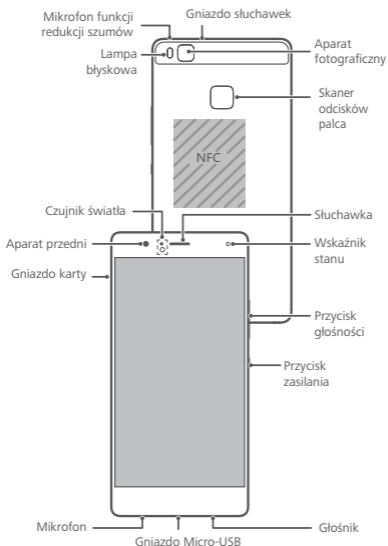
-  Wszystkie zdjęcia i ilustracje w tym podręczniku mają wyłącznie charakter poglądowy. Dotyczy to w szczególności koloru i rozmiaru telefonu oraz zawartości ekranu. Faktyczny wygląd może odbiegać od przedstawionego. Żadna część tego podręcznika nie stanowi gwarancji żadnego typu, wyrażonej wprost ani dorożumianej.

Ogólna prezentacja telefonu

Zanim zaczniesz korzystać z nowego telefonu, poświęć chwilę, aby się z nim zapoznać.

Aby włączyć lub wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika.

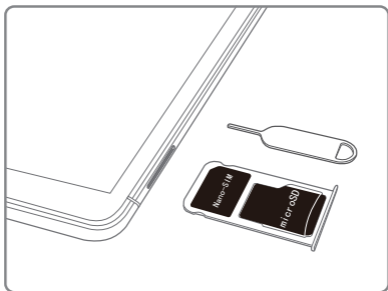
- i** W celu wymuszenia restartu telefonu naciśnij i przytrzymaj włącznik, aż telefon zawibruje.



Od czego zacząć

Przygotuj telefon do pracy, postępując zgodnie ze wskazówkami na poniższych ilustracjach. Nie wkładaj ani nie wyjmuj karty SIM w czasie, gdy telefon jest włączony.

- ⊘ Pamiętaj o zachowaniu ostrożności przy korzystaniu ze szpilki do wyjmowania karty SIM, aby nie skaleczyć się i nie uszkodzić telefonu. Zachowaj szpilkę w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci, które mogłyby ją przypadkiem połknąć albo się skaleczyć.



Bezpieczeństwo użycia

Zakłócanie działania sprzętu medycznego

- Przestrzegaj przepisów i zasad obowiązujących w szpitalach i innych placówkach służby zdrowia. Nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których jest to zabronione.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą wpływać na działanie aparatów słuchowych lub rozruszników serca. Więcej informacji udzieli usługodawca.
- Producenci rozruszników serca zalecają, aby odległość pomiędzy urządzeniem a rozrusznikiem wynosiła co najmniej 15 cm w celu wyeliminowania potencjalnych zakłóceń pracy rozrusznika. Jeśli używasz rozrusznika, używaj urządzenia po stronie przeciwnej względem rozrusznika i nie noś urządzenia w przedniej kieszeni.

Ochrona słuchu podczas korzystania z zestawu słuchawkowego



Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięku na wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.

Warunki eksploatacji

Idealny zakres temperatur pracy urządzenia: od 0 °C do 35 °C.

Idealny zakres temperatur składowania: od -20 °C do +45 °C.

Bardzo wysokie i bardzo niskie temperatury mogą uszkodzić urządzenie lub jego akcesoria.

Utylizacja i recykling odpadów



Ten symbol (z paskiem lub bez niego) umieszczony na urządzeniu, bateriach (jeżeli są dodane w komplecie) lub opakowaniu wskazuje, że urządzenia oraz jego elektrycznych akcesoriów (na przykład zestawu słuchawkowego, zasilacza lub przewodów) nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Przedmiotów tych nie wolno wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych, lecz należy je

przekazać do certyfikowanego punktu zbiórki do recyklingu lub odpowiedniej utylizacji.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu urządzenia lub baterii należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, firmą wywożącą odpady komunalne lub sklepem.

Utylizacja urządzenia i baterii (jeżeli są dodane w komplecie) podlega Dyrektywie WEEE (2012/19/UE) i Dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE) oraz ustawie z dnia 29 lipca 2005 r o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Powodem oddzielania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii od innych odpadów jest minimalizacja potencjalnego wpływu niebezpiecznych substancji na środowisko i zdrowie ludzi.

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 29 lipca 2005 r o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterie należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.

Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne.

W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Ograniczanie ilości substancji niebezpiecznych

To urządzenie jest zgodne z rozporządzeniem REACH [Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006] i przekształconą dyrektywą RoHS (dyrektywa 2011/65/UE). Baterie (jeżeli są dodane w komplecie) spełniają wymagania Dyrektywy w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Aktualne informacje o zgodności z wymaganiami rozporządzenia REACH i dyrektywy RoHS można znaleźć w witrynie internetowej

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Zgodność z przepisami UE

Noszenie działającego aparatu blisko ciała

Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi emisji fal o częstotliwościach radiowych, gdy jest używane blisko ucha lub w odległości 0,5 cm od ciała. Upewnij się, że akcesoria urządzenia, np. jego pokrowiec, nie zawierają metalowych elementów. Urządzenie należy trzymać w pewnym oddaleniu od ciała, aby spełnić normy prawidłowej odległości.

Certyfikacja (SAR)

To urządzenie spełnia wymagania dotyczące ekspozycji na działanie fal radiowych.

Urządzenie to pełni funkcję nadajnika i odbiornika o niskiej mocy. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby nie przekraczało

wartości granicznych ekspozycji na fale radiowe zalecanych w międzynarodowych wytycznych. Wytyczne te zostały opracowane przez niezależną organizację naukową, Międzynarodową Komisję ds. Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym (ICNIRP), i obejmują środki bezpieczeństwa zapewniające ochronę wszystkich użytkowników bez względu na ich wiek i stan zdrowia. Współczynnik absorpcji SAR jest jednostką miary ilości promieniowania o częstotliwości radiowej pochłanianego przez ludzkie ciało podczas korzystania z urządzenia. Wartość tego współczynnika jest określana przez najwyższy certyfikowany poziom mocy w warunkach laboratoryjnych, faktyczny poziom współczynnika SAR w konkretnym przypadku może być jednak znacznie niższy. Wynika to z faktu, że urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zużywało minimalną ilość energii wymaganą do łączenia z siecią.

Norma SAR przyjęta w Europie wynosi 2,0 W/kg w uśrednieniu na 10 gramów tkanki. Najwyższy osiągalny poziom SAR przy korzystaniu z tego urządzenia spełnia tę normę.

Najwyższa wartość współczynnika SAR w przypadku urządzenia tego typu podczas testowania go przy uchu to 1,38 W/kg oraz 1,59 W/kg, gdy urządzenie było prawidłowo noszone przy ciele.

Deklaracja

Firma Huawei Technologies Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami Dyrektywy 1999/5/WE oraz Dyrektywy 2011/65/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej <http://consumer.huawei.com/certification>.

Produkt zawiera następujące oznaczenie:

CE 0197

To urządzenie może być wykorzystywane na terenie wszystkich państw członkowskich UE.

W miejscach użytkowania urządzenia należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

Ograniczenia dotyczące transmisji w paśmie 2,4 GHz:

Norwegia: Ten fragment nie dotyczy obszaru geograficznego w promieniu 20 km od centrum Ny-Ålesund.

Zgodność z przepisami FCC

Noszenie działającego aparatu blisko ciała

Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi emisji fal o częstotliwościach radiowych, gdy jest używane blisko ucha lub w odległości 1,5 cm od ciała. Upewnij się, że akcesoria urządzenia, np. jego pokrowiec, nie zawierają metalowych elementów.

Urządzenie należy trzymać w pewnym oddaleniu od ciała, aby spełnić normy prawidłowej odległości.

Certyfikacja (SAR)

To urządzenie zostało skonstruowane zgodnie z wymogami norm narażenia na emisje fal radiowych, ustalonymi przez Federalną Komisję ds. Komunikacji FCC (USA).

Dopuszczalna wartość SAR przyjęta w USA wynosi 1,6 W/kg po uśrednieniu na 1 gram tkanki. Najwyższa przekazana do komisji FCC wartość SAR dotycząca tego typu urządzeń była niższa od tego limitu.

Najwyższa wartość SAR zgłoszona w FCC dla urządzeń tego typu wynosi 1,45 W/kg podczas trzymania przy uchu, 1,18 W/kg podczas prawidłowego noszenia w pobliżu ciała oraz 1,02 W/Kg podczas korzystania z funkcji punktu dostępowego Wi-Fi.

Deklaracja zgodności z przepisami FCC

Urządzenie zostało przetestowane i spełnia ograniczenia dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów Komisji FCC. Normy te mają służyć zapewnieniu w rozsądnym zakresie ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w przypadku instalacji w budynkach mieszkalnych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości fal radiowych oraz, jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że takie zakłócenia mimo wszystko nie pojawią się w przypadku określonych instalacji. Jeśli urządzenie powoduje zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić włączając je i wyłączając, użytkownik powinien spróbować skorygować zakłócenia za pomocą jednej z następujących metod:

- Zmiana orientacji lub umiejscowienia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda elektrycznego w innym obwodzie niż odbiornik.
- Zasięgnięcie porady u sprzedawcy lub u wykwalifikowanego serwisanta RTV.

Urządzenie jest zgodne z wymogami Części 15 przepisów komisji FCC. Działanie urządzenia podlega dwóm poniższym zasadom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) musi przyjmować wszelkie zakłócenia, łącznie z zakłóceniami mogącymi powodować niepożądane działanie.

Ostrzeżenie: Wszelkie przeróbki i modyfikacje w tym urządzeniu, które nie zostały pisemnie zatwierdzone przez firmę Huawei Technologies Co., Ltd. jako zgodne z normami, unieważniają prawo użytkownika do korzystania ze sprzętu.

Nota prawna

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.
2016. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

NINIEJSZY DOKUMENT SŁUŻY WYŁĄCZNIE DO CELÓW
INFORMACYJNYCH I NIE STANOWI JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI.

Polityka prywatności

Aby lepiej zrozumieć, jak chronimy Twoje dane osobowe, prosimy zapoznać się z naszą polityką prywatności pod adresem <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



Deklaracja zgodności z normami UE

Niniejszy wyrób

Nazwa produktu Smart Phone

Model HUAWEI VNS-L31, VNS-L31

Nazwa producenta Huawei Technologies Co., Ltd.

Adres producenta Administration Building, Headquarters of Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, Chińska Republika Ludowa

Producent, Huawei Technologies Co., Ltd. na swą wyłączną odpowiedzialność deklaruje, że wymieniony wyżej produkt spełnia wymogi poniższych norm i dyrektyw:

Dyrektywa R&TTE 1999/5/WE

Bezpieczeństwo, art. 3.1(a)	EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013;
Zgodność elektromagnetyczna, art. 3.1(b)	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.6.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.2.1; EN 301 489-24 V1.5.1
Zdrowie, art. 3.1(a)	EN 50360:2001/A1:2012; EN 50566:2013; EN 62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;
Emisja radiowa, art. 3.2	EN 301 908-1 V7.1.1; EN 301 908-2 V6.2.1; EN 301 511 V9.0.2; EN 300 440-2 V1.4.1; EN 300 328 V1.9.1; EN 301 908-13 V6.2.1;

Procedura oceny zgodności, powołana w art. 10 i opisana szczegółowo w Aneksie IV dyrektywy R&TTE, została przeprowadzona przy udziale jednostki notyfikowanej:

Jednostka notyfikowana: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Numer jednostki notyfikowanej: 0197

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE EN50581:2012

Podmiot odpowiedzialny za sporządzenie tej deklaracji:

Producent Uprawniony przedstawiciel ustanowiony na terenie UE

Osoba odpowiedzialna za sporządzenie tej deklaracji

Imię, nazwisko : KangYing

Stanowisko/tytuł : dyrektor ds. zgodności z normami i przepisami

Chiny, Shenzhen 2016-03-31

(Miejscowość)

(Data)

(Pieczęć firmy i podpis osoby upoważnionej)

Română

Pentru mai multe informații

Citiți Ghidul de pornire rapidă care însoțește dispozitivul dvs.

Deschideți **HiCare** pentru a citi ghidul de utilizare și informațiile de service sau pentru a obține ajutor prin intermediul forumului online.


Mergeți la <http://consumer.huawei.com/en/> pentru a descărca ghidul de utilizare pentru dispozitivul dvs. (inclusiv informațiile privind siguranța) și citiți întrebările frecvente, politica de confidențialitate, dar și alte informații.

Mergeți la **Setări > Despre telefon > Informații de ordin juridic** pentru a citi informațiile legale.

Vizitați <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> pentru cele mai recente informații de contact pentru țara sau regiunea dvs.

Puteți găsi informațiile de reglementare pe telefon.

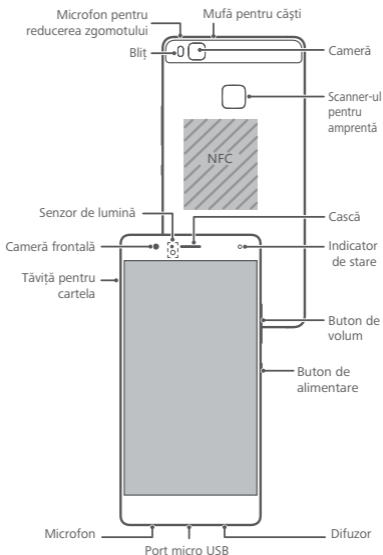
Pentru a le vizualiza, atingeți **Setări > Despre telefon > Informații de autentificare**.

 Toate fotografiile și ilustrațiile din acest ghid, incluzând dar fără a se limita la culoarea telefonului, dimensiunea și conținutul afișat, sunt cu caracter informativ. Produsul în sine poate fi diferit. Nimic din acest ghid nu constituie o garanție de niciun fel, expresă sau implicită.

Telefonul pe scurt

Mai întâi, vă prezentăm câteva informații de bază privind telefonul. Apăsați lung butonul de alimentare pentru a porni sau opri telefonul.

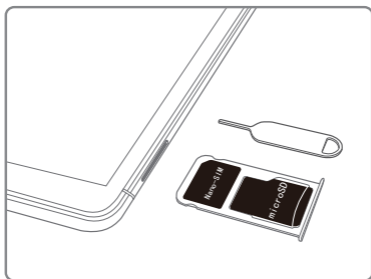
- i** Pentru a porni forțat telefonul, apăsați lung butonul de pornire până când telefonul vibrează.



Să începem

Urmați instrucțiunile din următoarele figuri pentru a vă configura telefonul. Nu introduceți sau scoateți o cartelă SIM atunci când telefonul este pornit.

- ⊘ Manifestați atenție atunci când utilizați acul de scoatere a cartelei SIM pentru a evita rănirea degetelor sau deteriorarea telefonului. Depozitați acul într-un loc sigur, departe de accesul copiilor, pentru a evita înghițirea acestuia sau rănirea lor accidentală.



Informații despre siguranță

Această secțiune conține informații importante despre exploatarea aparatului dumneavoastră. De asemenea, conține informații despre utilizarea în siguranță a dispozitivului. Citiți aceste informații cu atenție înainte de a folosi dispozitivul.

Dispozitive electronice

Nu utilizați dispozitivul dacă este interzis acest lucru. Nu folosiți dispozitivul atunci când utilizarea acestuia cauzează pericole sau interferențe cu alte dispozitive electronice.

Interferențe cu echipamentul medical

- Consultați doctorul dvs. și producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea unui telefon poate deranja funcționarea dispozitivului dvs. medical.
- Urmați normele și regulamentele stabilite de către spitale și unitățile sanitare. Nu utilizați dispozitivul în locurile în care este interzis.
- Unele dispozitive fără fir ar putea afecta performanța aparatelor auditive sau a stimulatoarelor cardiace. Consultați furnizorul dvs. de servicii pentru mai multe informații.
- Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă să se păstreze o distanță minimă de 15 cm între un dispozitiv și stimulatorul cardiac, pentru a evita eventualele interferențe cu stimulatorul cardiac. Dacă folosiți un stimulator cardiac, utilizați dispozitivul în partea opusă față de stimulatorul cardiac și nu purtați dispozitivul în buzunarul din față.

Protejarea auzului la folosirea căștilor



- Pentru a preveni posibila deteriorare a auzului, nu ascultați sunetul la un volum ridicat perioade lungi de timp.
- Utilizarea căștilor la volum ridicat vă poate afecta auzul. Pentru a reduce riscul, fixați volumul căștilor la un nivel sigur și confortabil.

- Expunerea la un volum ridicat al sunetului în timp ce conduceți vă poate distra atenția și poate crește riscul producerii unui accident.

Medii cu pericol de explozie

Opriti dispozitivul în orice zonă cu pericol de explozie și respectați toate indicatoarele și instrucțiunile. Zonele cu pericol de explozie includ zonele în care vi se solicită oprirea motorului vehiculului.

Producerea de scântei în astfel de zone ar putea cauza explozii sau incendii, provocând răni sau chiar decese. Nu porniți dispozitivul în puncte de realimentare cum sunt stațiile de combustibil.

Respectați restricțiile privind utilizarea echipamentelor radio în depozitele de combustibil, în zonele de depozitare și distribuție și în uzinele chimice. În plus, conformați-vă restricțiilor din zonele în care se derulează operațiuni de detonare. Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă nu vă aflați într-un mediu cu pericol de explozie; acestea sunt marcate clar în majoritatea cazurilor, însă nu întotdeauna. Astfel de zone includ cabinele de sub punte ale ambarcațiunilor, unitățile de transfer sau depozitare a substanțelor chimice și zonele în care aerul conține substanțe chimice sau particule cum ar fi granule, praf sau pulberi metalice. Întrebați producătorii de vehicule care utilizează gaz petrolier lichiefiat (cum ar fi propanul sau butanul) dacă acest dispozitiv poate fi utilizat în siguranță în vecinătatea acestora.

Siguranța în trafic

- Respectați legile și reglementările locale atunci când utilizați dispozitivul. Pentru a reduce riscul producerii accidentelor, nu utilizați dispozitivul fără fir în timp ce șofați.
- Concentrați-vă asupra șofatului. Prima dumneavoastră responsabilitate este să șofați în siguranță.
- Nu țineți în mână dispozitivul în timp ce șofați. Utilizați accesorii hands-free (mâini libere).
- Când trebuie să efectuați sau să preluați un apel, mai întâi ieșiți în afara benzii carosabile și parcați.
- Semnalele de radiofrecvență (RF) pot afecta sistemele electronice ale autovehiculelor. Pentru informații suplimentare, contactați producătorul autovehiculului.

- În autovehicule, nu poziționați dispozitivul peste airbag sau în zona de degajare a airbagului. Dacă procedați astfel, vă puteți răni din cauza forței deosebite cu care este expulzat airbagul.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când vă aflați la bordul unei aeronave sau înainte de îmbarcare. Utilizarea dispozitivelor wireless într-o aeronavă poate întrerupe rețelele wireless, poate prezenta un pericol pentru funcționarea aeronavei sau poate fi ilegală.

Mediul de utilizare

- Evitați mediile cu praf, umezeală și murdărie. Evitați câmpurile magnetice. Utilizarea dispozitivului în aceste medii poate duce la defecțiuni la circuite.
- Nu utilizați dispozitivul în timpul furtunilor cu descărcări electrice, pentru a proteja dispozitivul de riscul fulgerelor.
- Temperaturile ideale de funcționare sunt între 0 °C și 35 °C. Temperaturile ideale de depozitare sunt între -20 °C și +45 °C. Căldura extremă sau frigul extrem pot deteriora dispozitivul sau accesoriile.
- Nu expuneți dispozitivul în bătaia directă a razelor de soare (cum ar fi pe bordul unei mașini) pentru perioade lungi de timp.
- Pentru a proteja dispozitivul sau accesoriile sale de riscul șocurilor electrice sau al incendiilor, evitați ploaia și umezeala.
- Feriți dispozitivul de sursele de căldură și flacără, cum ar fi un radiator, un cuptor cu microunde, încălzitor de apă sau o lumânare.
- Nu amplasați obiecte ascuțite de metal, cum sunt agrafele, lângă difuzor. Difuzorul poate atrage aceste obiecte și pot rezulta leziuni.
- Dacă dispozitivul este supraîncălzit, opriți utilizarea sau a aplicațiilor pentru o perioadă. Dacă pielea este expusă la un dispozitiv supraîncălzit o perioadă mai lungă de timp, pot apărea simptome de arsuri la temperaturi mici, cum ar fi pete roșii sau o pigmentație mai închisă.

- Nu utilizați blițul camerei de la dispozitiv direct în ochii persoanelor sau al animalelor favorite. În caz contrar, se pot produce pierderea temporară a vederii sau leziuni ale ochilor.
- Nu atingeți antena dispozitivului. În caz contrar, calitatea comunicațiilor se poate reduce.
- Nu permiteți copiilor sau animalelor de casă să muște din dispozitiv sau din accesorii. Procedând astfel, se poate ajunge la stricăciuni sau explozii.
- Respectați legislația și reglementările locale și respectați drepturile legale și intimitatea altor persoane.

Siguranța copiilor

- Respectați toate precauțiile referitoare la siguranța copiilor. Dacă lăsați copii să se joace cu dispozitivul sau accesoriile, se poate crea o situație periculoasă. Dispozitivul include piese detașabile care prezintă risc de sufocare dacă sunt înghițite. Nu lăsați la îndemâna copiilor.
- Dispozitivul și accesoriile nu sunt destinate a fi folosite de copii. Copii pot folosi dispozitivul doar sub supravegherea adulților.

Accesorii

- Utilizarea unui încărcător sau a unei baterii incompatibile sau neaprobate poate produce incendii, explozii sau alte situații periculoase.
- Alegeți doar accesorii aprobate pentru utilizarea cu acest model de către producătorul dispozitivului. Utilizarea oricărui alt tip de accesoriu poate duce la anularea garanției, poate reprezenta o încălcare a reglementărilor și legislației locale și poate fi periculoasă. Luați legătura cu magazinul de desfacere pentru informații despre disponibilitatea accesoriilor aprobate disponibile în zona dvs.

Siguranța în ceea ce privește încărcătorul

- Pentru dispozitivele conectabile la rețeaua electrică, priza de curent trebuie instalată în apropierea dispozitivelor și trebuie să fie ușor accesibilă.

- Scoateți încărcătorul din priza electrică și din dispozitiv atunci când nu este utilizat.
- Nu scăpați pe jos încărcătorul și nu îl supuneți la șocuri.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat (de exemplu cordonul este expus sau întrerupt) sau dacă mufa se slăbește, încetați imediat să îl mai utilizați. Folosirea în continuare poate produce șocuri electrice, scurtcircuitate sau incendii.
- Nu atingeți cablul de alimentare cu mâinile ude și nu trageți de cablu pentru a deconecta încărcătorul.
- Nu atingeți dispozitivul sau încărcătorul cu mâinile ude. În caz contrar, se pot produce scurtcircuitate, șocuri electrice sau funcționare defectuoasă.
- Dacă încărcătorul a fost expus la apă, alte lichide sau umiditate excesivă, duceți-l la un centru de service autorizat pentru inspecție.
- Aveți grijă ca încărcătorul să respecte cerințele Clauzei 2.5 din IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 și să fie testat și aprobat în conformitate cu standardele naționale și locale.
- Conectați dispozitivul doar la produse cu sigla USB-IF sau care au certificarea pentru programul de conformitate USB-IF.

Siguranța în ceea ce privește bateria

- Nu conectați bornele bateriei cu materiale bune conductoare, cum ar fi cheile, bijuteriile sau alte obiecte metalice. Dacă procedați astfel, se poate produce scurtcircuitarea bateriei și se pot produce leziuni sau arsuri.
- Nu țineți bateria la căldură excesivă sau în bătaia directă a razelor de soare. Nu puneți bateria pe dispozitive de încălzit, cum ar fi cuptoarele de microunde, cuptoare sau radiatoare. Dacă este supraîncălzită, bateria poate să explodeze.
- Nu încercați să modificați bateria, să introduceți obiecte străine în ea, să o scufundați în apă sau în alte lichide. Procedând astfel se pot produce incendii, explozii sau alte situații periculoase.

- Dacă bateria prezintă scurgeri, asigurați-vă că electrolitul nu vă ajunge pe piele sau în ochi. În cazul în care electrolitul ajunge pe piele sau vă sare în ochi, spălați-vă imediat ochii cu apă curată și consultați medicul.
- În cazul în care bateria se deformează, își schimbă culoarea sau se supraîncălzește în timpul încărcării sau depozitării, opriți imediat utilizarea dispozitivului și scoateți bateria. Folosirea în continuare poate produce scurgerea bateriei, incendii sau explozii.
- Nu aruncați bateriile în foc întrucât acestea pot să explodeze. De asemenea, bateriile stricate pot să explodeze.
- Depozitați corect la deșeuri bateriile uzate, în conformitate cu reglementările locale. Utilizarea necorespunzătoare a bateriei poate produce incendii, explozii sau alte situații periculoase.
- Nu permiteți copiilor sau animalelor de casă să muște din baterie. Procedând astfel, bateria se poate strica sau poate exploda.
- Nu sfărâmați bateria și nu o supuneți la presiuni externe mari. Procedând astfel, se poate produce un scurtcircuit sau bateria se poate supraîncălzi.
- Nu scăpați pe jos dispozitivul sau bateria. Dacă dispozitivul sau bateria sunt scăpate pe jos, în special pe o suprafață tare, se pot strica.
- Dacă perioada în care dispozitivul stă în așteptare se scurtează semnificativ, înlocuiți bateria.
- Dispozitivul are o baterie încorporată, care nu se scoate. Nu încercați să scoateți bateria, pentru că riscați să stricați dispozitivul. Pentru înlocuirea bateriei, duceți dispozitivul la un centru de service autorizat.

Curățarea și întreținerea

- Mențineți dispozitivul și accesoriile uscate. Nu încercați să le uscați cu o sursă externă de căldură, cum ar fi un cuptor cu microunde sau un uscător de păr.
- Nu expuneți dispozitivul sau accesoriile la condiții extreme de temperatură. Un mediu de acest gen poate interfera cu

funcționarea corespunzătoare și poate conduce la incendii sau explozii.

- Evitați lovirile, pot conduce la o funcționare defectuoasă, supraîncălzire, incendii sau explozii.
- Înainte de a curăța sau întreține dispozitivul, opriți utilizarea, închideți toate aplicațiile și deconectați cablurile de la dispozitiv.
- Nu utilizați niciun fel de detergenți, pudră sau alți agenți chimici (cum ar fi alcoolul sau benzenul) pentru a curăța dispozitivul sau accesoriile. Aceste substanțe pot strica piesele sau prezintă risc de incendiu. Folosiți o lavetă curată, moale și uscată pentru a curăța dispozitivul și accesoriile.
- Nu așezați lângă dispozitiv carduri cu bandă magnetică, cum sunt cardurile bancare sau cele telefonice, pentru o perioadă lungă de timp. În caz contrar, benzile magnetice de la carduri pot fi deteriorate.
- Nu demontați și nu remanufacturați dispozitivul și accesoriile acestuia. Acestea anulează garanța și eliberează producătorul de răspunderea pentru defectarea dispozitivului. În cazul oricărei defecțiuni, contactați un centru de service autorizat pentru asistență sau reparații.
- Dacă ecranul dispozitivului se sparge în urma unui șoc mecanic, opriți imediat utilizarea dispozitivului. Nu atingeți și nu încercați să demontați piesele sparte. Contactați imediat un centru de service autorizat.

Apeluri de urgență

Disponibilitatea de a efectua apeluri de urgență depinde de calitatea rețelei celulare, politica furnizorului de servicii și legile și reglementările locale. Nu vă bazați niciodată numai pe dispozitiv pentru comunicații critice, cum ar fi urgențele medicale.

Informații referitoare la eliminare și reciclare



Acest simbol (cu sau fără o bară solidă) de pe dispozitiv, baterii (dacă sunt incluse), și/sau ambalaj indică faptul că dispozitivul și accesoriile sale electrice (de exemplu, căști, încărcător sau cablu) și bateriile nu trebuie eliminate ca și deșeuri menajere

obișnuite. Aceste articole nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere nesortate, ci trebuie duse la un punct de colectare certificat pentru reciclarea sau eliminarea corespunzătoare.

Pentru informații detaliate despre reciclarea dispozitivului și a bateriilor, contactați primăria, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau un magazin de desfacere.

Eliminarea dispozitivului și a bateriilor (dacă sunt incluse) se supune prevederilor Directivei de reformare DEEE (Directiva 2012/19/UE) și Directivei privind bateriile (Directiva 2006/66/CE). Motivul separării bateriilor și deșeurilor electronice și electrocasnice de alte deșeuri este minimizarea impactului substanțelor periculoase asupra mediului și asupra sănătății umane.

Reducerea substanțelor periculoase

Acest dispozitiv este conform cu Regulamentul REACH [Regulamentul Nr. 1907/2006 (CE)] și Directiva RoHS (Directiva 2011/65/UE). Bateriile (dacă sunt incluse) sunt conforme cu Directiva privind bateriile (Directiva 2006/66/CE). Pentru informații actualizate despre conformitatea cu directivele REACH și RoHS, vizitați site-ul web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformitatea cu reglementările UE

Utilizarea în apropierea corpului

Dispozitivul respectă specificațiile privind frecvențele radio atunci când este folosit lângă ureche sau la o distanță de 0,5 cm față de corp. Asigurați-vă că accesoriile dispozitivului, cum ar fi husele sau tocurile, nu sunt confecționate din componente metalice. Păstrați dispozitivul la distanță de corp, pentru a îndeplini cerințele privind distanța.

Informații despre certificare (SAR)

Dispozitivul respectă recomandările privitoare la expunerea la unde radio.

Dispozitivul dumneavoastră funcționează ca emițător și receptor de unde radio de mică putere. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat pentru a nu depăși limitele de expunere la unde radio. Aceste recomandări au fost dezvoltate de organizația științifică independentă International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) și

include măsuri în vederea asigurării siguranței tuturor utilizatorilor, indiferent de vârstă sau de starea sănătății.

Rata specifică de absorbție (SAR) este unitatea de măsură pentru cantitatea de energie de radiofrecvență absorbită de corp în timpul utilizării unui dispozitiv. Valoarea SAR este determinată la puterea maximă atestată în condiții de laborator, însă nivelul SAR real al dispozitivului în timpul funcționării poate fi mult mai mic decât această valoare. Se întâmplă astfel deoarece dispozitivul este conceput să utilizeze energia strict necesară pentru a accesa rețeaua.

Limita SAR adoptată și de Europa are valoarea medie de 2,0 W/kg pe 10 grame de țesut, iar cea mai mare valoare SAR pentru acest dispozitiv se încadrează în această limită.

Cea mai mare valoare SAR raportată pentru acest tip de dispozitiv este de 1,38 W/kg când este testat la ureche și de 1,59 W/kg când este purtat corect lângă corp.

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Huawei Technologies Co., Ltd. declară că acest dispozitiv este în conformitate cu reglementările esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE și Directivei 2011/65/UE.

Pentru declarația de conformitate, vizitați site-ul web

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Următorul marcaj este inclus în produs:

CE 0197

Acest dispozitiv poate fi utilizat în toate statele membre ale UE. Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este folosit dispozitivul.

Acest dispozitiv poate fi restricționat la utilizare, în funcție de rețeaua locală.

Restricții în banda de 2,4 GHz:

Norvegia: Această subsecțiune nu se aplică pentru zona geografică cu o rază de 20 km de la centrul Ny-Ålesund.

Declarația de conformitate cu reglementările FCC

Utilizarea în apropierea corpului

Dispozitivul respectă specificațiile privind frecvențele radio atunci când este folosit lângă ureche sau la o distanță de 1,5 cm față de corp. Asigurați-vă că accesoriile dispozitivului, cum ar fi husele sau tocurile, nu sunt confecționate din componente metalice. Păstrați dispozitivul la distanță de corp, pentru a îndeplini cerințele privind distanța.

Informații despre certificare (SAR)

Acest dispozitiv este proiectat pentru a îndeplini și cerințele privind expunerea la undele radio stabilite de Federal Communications Commission (FCC) (USA).

Limita SAR adoptată de S.U.A. are valoarea medie de 1,6 W/kg pe un gram de țesut. Cea mai mare valoare SAR raportată către FCC pentru acest tip de dispozitiv se încadrează în această limită.

Cea mai mare valoare SAR raportată către FCC pentru acest tip de dispozitiv este de 1,45 W/kg la utilizarea la ureche și de 1,18 W/kg când este purtat corect lângă corp, iar la folosirea funcției hotspot Wi-Fi este de 1,02 W/Kg.

Declarație de conformitate FCC (Federal Communications Commission)

Acest echipament a fost testat și este considerat a fi în conformitate cu limitele pentru dispozitivele digitale din Clasa B, conform secțiunii 15 din Reglementările FCC. Aceste limite sunt menite să ofere o protecție rezonabilă contra interferențelor dăunătoare în cazul instalării la domiciliu. Acest aparat generează, utilizează și poate emite frecvențe radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Nu există totuși nicio garanție că nu vor apărea interferențe la o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează interferență periculoasă recepției radio sau de televiziune, lucru ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența printr-una sau mai multe dintre măsurile următoare:

- Reorientați sau re poziționați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptorul bruiat.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.

--Contactați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru a primi asistență.

Acest dispozitiv îndeplinește cerințele Părții 15 din Reglementările FCC. Funcționarea trebuie să fie în conformitate cu următoarele două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

Atenție: Orice modificări efectuate asupra acestui dispozitiv care nu sunt aprobate în mod expres de Huawei Technologies Co., Ltd. ca fiind conforme pot duce la retragerea autorizării utilizatorului de a opera echipamentul.

Aviz juridic

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.

2016. Toate drepturile rezervate.

ACEST DOCUMENT ARE EXCLUSIV UN SCOP INFORMATIV ȘI NU REPREZINTĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE.

Politica de confidențialitate

Pentru a înțelege cum protejăm informațiile personale, consultați politica de confidențialitate la

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



Declarația de conformitate UE

Pentru următorul echipament

Numele produsului Smart Phone
 Model HUAWEI VNS-L31, VNS-L31
 Numele producătorului Huawei Technologies Co., Ltd.
 Adresa producătorului Clădirea administrativă, Sediul Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, P.R.C

Noi, Huawei Technologies Co., Ltd., declarăm pe propria răspundere că produsul menționat mai sus este în conformitate cu următoarele directive și standarde:

Directiva 1999/5/CE privind echipamentele radio și echipamentele terminale de telecomunicații (RTTE)

Siguranța Art. 3.1 (a)	EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013;
CEM Art. 3.1 (b)	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.6.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.2.1; EN 301 489-24 V1.5.1
Sănătatea Articolul 3.1 (a)	EN 50360:2001/A1:2012; EN 50566:2013; EN 62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;
Comunicații radio Art. 3.2	EN 301 908-1 V7.1.1; EN 301 908-2 V6.2.1; EN 301 511 V9.0.2; EN 300 440-2 V1.4.1; EN 300 328 V1.9.1; EN 301 908-13 V6.2.1;

Procedura de evaluare a conformității, așa cum se specifică în art. 10 și se detaliază în Anexa IV a Directivei RTTE, a fost respectată cu ajutorul unui organism notificat:
 Organism notificat: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
 Numărul organismului notificat: 0197

Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS) EN50581:2012

Responsabilitatea pentru redactarea acestei declarații cade în sarcina:

Producător Reprezentant autorizat stabilit în UE

Persoana responsabilă pentru redactarea acestei declarații

Prenume, nume : Kang Ying

Funcție/Titlu : Manager pentru conformitatea cu reglementările

China, Shenzhen 2016-03-31
 (Locul) (Data) (Ștampila companiei și semnătura persoanei autorizate)

Reprezentant autorizat stabilit în spațiul UE: Huawei Technologies S.R.L.

Persoana responsabilă pentru această declarație de conformitate

Nume, Prenume : Liuke

Funcție/Titlu : General Manager

Bucuresti 2016-04-07
 (Loc) (Dată) (Ștampila companie și semnătură)



Ďalšie zdroje informácií

Prečítajte si stručný návod dodaný s vaším zariadením.

Spustite aplikáciu **HiCare** v telefóne a prečítajte si návod na obsluhu a servisné informácie alebo získajte pomoc z online fóra.

Prejdite na **Nastavenia > Informácie o telefóne > Právne informácie** a prečítajte si právne informácie.

Na stránke <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> nájdete najnovšie kontaktné údaje pre vašu krajinu alebo región.

Regulačné informácie nájdete aj v telefóne.

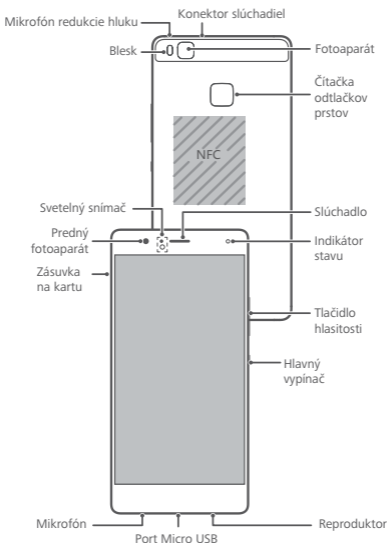
Ak si ich chcete prezrieť, stlačte **Nastavenia > Informácie o telefóne > Informácie o autentifikácii**.

- i** Všetky obrázky a ilustrácie v tejto príručke, vrátane napríklad farby telefónu, veľkosti a obsahu displeja, sú len informatívne. Skutočný produkt môže byť odlišný. Nič, čo je uvedené v tejto príručke, nepredstavuje záruku akéhokoľvek druhu, výslovnú alebo predpokladanú.

Prvý pohľad na telefón

Skôr než začnete, dovoľte nám váš nový telefón predstaviť. Svoj telefón zapnete a vypnete stlačením a podržaním hlavného vypínača.

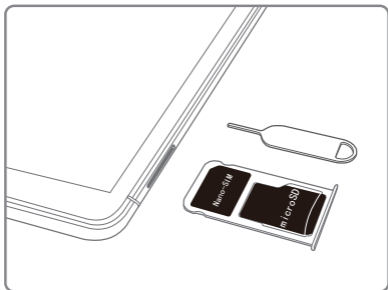
- i** Ak chcete vynútiť reštartovanie svojho telefónu, stlačte a podržte hlavný vypínač, kým telefón nezačne vibrovať.



Začíname

Pri nastavení svojho telefónu postupujte podľa pokynov na nasledujúcich obrázkoch. Ak je váš telefón zapnutý, kartu SIM nekladajte ani nevyberajte.

- ⊘ Pri používaní hrotu na vysunutie karty SIM dávajte pozor, aby ste si neporanili prsty a nepoškodili telefón. Hrot uschovajte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí, aby ste zabránili náhodnému prehltnutiu alebo poraneniu.



Informácie týkajúce sa bezpečnosti

Rušenie lekárskeho prístroja

- Riadte sa pravidlami a predpismi v nemocniciach a zdravotníckych zariadeniach. Zariadenie nepoužívajte, ak to je zakázané.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu mať nepriaznivý vplyv na funkčnosť načúvacích prístrojov alebo kardiostimulátorov. Ďalšie informácie získate od svojho poskytovateľa služieb.
- Výrobcovia kardiostimulátorov odporúčajú dodržiavať medzi zariadením a kardiostimulátorom minimálnu vzdialenosť 15 cm, aby sa zabránilo možnému rušeniu kardiostimulátora. Ak používate kardiostimulátor, používajte zariadenie na opačnej strane, než máte stimulátor a nenoste telefón v prednom vrecku.

Ochrana sluchu pri používaní slúchadlovej súpravy



V rámci prevencie pred poškodením sluchu nepočúvajte dlhodobo pri vysokých úrovniach hlasitosti.

Prevádzkové prostredie

Ideálne prevádzková teplota je 0 °C až 35 °C. Ideálne teplota pri skladovaní je -20 °C až +45 °C. Nadmerné teplo alebo chlad by mohli poškodiť zariadenie alebo príslušenstvo.

Informácie o likvidácii a recyklácii



Tento symbol (s podčiarknutím, alebo bez) na zariadení, batériách (ak sú súčasťou balenia) a/alebo na balení naznačuje, že sa zariadenie a jeho elektrické príslušenstvo (napríklad slúchadlá, adaptér alebo kábel) nemá likvidovať ako odpad z domácnosti. Tieto predmety by sa nemali likvidovať ako neseparovaný komunálny odpad a je potrebné ich odvieť na certifikované zberné miesto pre recykláciu alebo správnu likvidáciu.

Pre podrobnejšie informácie o recyklácii zariadenia alebo batérie sa obráťte na miestny úrad, službu na odvoz odpadu alebo maloobchodnú predajňu.

Likvidácia zariadenia a batérií (ak sú súčasťou balenia) je predmetom Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2006/66/ES o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch. Účel separovania OEEZ a batérií od iného odpadu spočíva v minimalizovaní potenciálnych environmentálnych dopadov na zdravie ľudí, ktoré súvisia s existenciou nebezpečných látok.

Zníženie dosahu nebezpečných látok

Toto zariadenie je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a Smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (prepracovaná smernica RoHS). Batérie (ak sú súčasťou balenia) sú v súlade so Smernicou Európskeho parlamentu a Rady č. 2006/66/ES o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch. Pre aktuálne informácie o súlade so smernicami REACH a RoHS prosím navštívte internetovú stránku <http://consumer.huawei.com/certification>.

Súlad s predpismi EÚ

Obsluha pri umiestnení na tele

Zariadenie spĺňa technické normy pre rádiový frekvenčný žiarenie, ak je zariadenie používané blízko ucha alebo vo vzdialenosti 0,5 cm od tela. Zabezpečte, aby príslušenstvo zariadenia, ako je puzdro a držiak, neobsahovali kovové časti. Udržiavajte zariadenie v predpísanej vzdialenosti od vášho tela.

Informácie o certifikácii (SAR)

Toto zariadenie spĺňa smernice týkajúce sa vystavenia účinkom rádiových vln.

Zariadenie je rádiový vysielač a prijímač s nízkym výkonom. Ako odporúčajú medzinárodné smernice, zariadenie je vyrobené tak, aby neprekračovalo limity pre vystavenie účinkom rádiových vln. Tieto smernice boli stanovené nezávislou vedeckou organizáciou

International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) a obsahujú bezpečnostné merania určené na zaistenie bezpečnosti všetkých používateľov bez ohľadu na vek a zdravotný stav.

Specific Absorption Rate (Merná úroveň absorpcie – SAR) je jednotka, ktorá sa používa pri meraní množstva rádiových frekvenčnej energie absorbovanej telom pri používaní zariadenia. Hodnota SAR sa určuje pri najvyššej certifikovanej úrovni energie v laboratórnych podmienkach, skutočná úroveň hodnoty SAR pri používaní bezdrôtového zariadenia však môže byť oveľa nižšia. Je to spôsobené tým, že zariadenie je navrhnuté tak, aby používalo minimálne množstvo energie potrebné na dosiahnutie siete.

V Európe prijatý limit SAR je 2,0 W/kg v priemere na 10 gramov tkaniva a najvyššia hodnota SAR pre toto zariadenie je v súlade s týmto limitom.

Najvyššia hodnota SAR pre tento typ zariadenia bola pri testovaní na uchu nameraná vo výške 1,38 W/kg a pri správnom používaní na tele je 1,59 W/kg.

Vyhlásenie

Spoločnosť Huawei Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES a Smernice 2011/65/EÚ.

Vyhlásenie o zhode nájdete na internetovej stránke

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Nasledujúce označenie je uvedené na výrobku:

CE 0197

Toto zariadenie je možné používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Dodržiavajte národné a miestne predpisy pri používaní zariadenia. Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

Obmedzenia v pásme 2,4 GHz:

Nórsko: Táto časť sa netýka zemepisnej oblasti v okruhu 20 km od centra Ny-Ålesund.

Zhoda so smernicami Federálnej komisie pre komunikácie (FCC)

Obsluha pri umiestnení na tele

Zariadenie spĺňa technické normy pre rádiové frekvenčné žiarenie, ak je zariadenie používané blízko ucha alebo vo vzdialenosti 1,5 cm od tela. Zabezpečte, aby príslušenstvo zariadenia, ako je puzdro a držiak, neobsahovali kovové časti. Udržujte zariadenie v predpísanej vzdialenosti od vášho tela.

Informácie o certifikácii (SAR)

Toto zariadenie je navrhnuté tak, aby spĺňalo požiadavky na vystavenie rádiovým vlnám stanovené zo strany Federálnej komisie pre komunikácie (Spojené štáty).

Limit SAR prijatý Spojenými štátmi je priemerne 1,6 W/kg na jeden gram tkaniva. Najvyššia hodnota SAR hlásená FCC pre tento typ zariadenia je v súlade s týmto limitom.

Najvyššia hodnota SAR hlásená IC pre tento typ zariadenia bola pri testovaní na uchu nameraná vo výške 1,45 W/kg a pri správnom používaní na tele je 1,18 W/kg a pri používaní funkcie Wi-Fi hotspot je 1,02 W/Kg.

Vyhlásenie komisie FCC

Toto zariadenie bolo testované a je v súlade s limitmi pre digitálne zariadenie triedy B, podľa časti 15 smerníc FCC. Tieto limity sú vytvorené pre primeranú ochranu voči škodlivému rušeniu na mieste inštalácie. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať energiu na rádiové frekvencii, a ak nie je nainštalované a používané podľa pokynov, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovéj komunikácie. Neexistuje však záruka, že pri určitej inštalácii nedôjde k vzniku rušenia. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo je možné zistiť zapnutím a vypnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča pokúsiť sa toto rušenie napraviť jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:

- Preorientujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zapojte zariadenie do zásuvky, ktorá je súčasťou iného obvodu ako prijímač.
- Obráťte sa o pomoc na predajcu alebo na skúseného technika pre oblasť rozhlasu/televízie.

Toto zariadenie vyhovuje časti 15 predpisov komisie FCC
Používanie podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí pohlcovať akékoľvek prijímané rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobovať nežiaducu činnosť.

Upozornenie: Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia výslovne neschválené spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. pre zhodu by mohli mať za následok zrušenie oprávnenia používateľa na používanie zariadenia.

Právne informácie

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.
2016. Všetky práva vyhradené.**

TENTO DOKUMENT JE LEN NA INFORMAČNÉ ÚČELY A
NEPREDSTAVUJE ŽIADNY DRUH ZÁRUK.

Zásady ochrany súkromia

Pre lepšie pochopenie spôsobu ochrany vašich osobných informácií si prosím pozrite zásady ochrany súkromia na stránke <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Voor meer informatie

Lees de Snelstartgids die bij uw telefoon werd meegeleverd.


Open **HiCare** om de gebruikershandleiding en service-informatie te lezen of hulp in het online forum te ontvangen.

Ga naar <http://consumer.huawei.com/nl/> om de gebruikershandleiding voor uw toestel (inclusief veiligheidsinformatie) te downloaden en de veelgestelde vragen, het privacybeleid en andere informatie te lezen.

Ga naar **Instellingen > Over de telefoon > Juridische informatie** om de juridische informatie te lezen.

Ga naar <http://consumer.huawei.com/nl/> voor de meest recente contactgegevens voor uw land of regio.

U vindt de wettelijk verplichte informatie op de telefoon zelf. Om die te bekijken, tikt u op **Instellingen > Over de telefoon > Verificatie-info**.

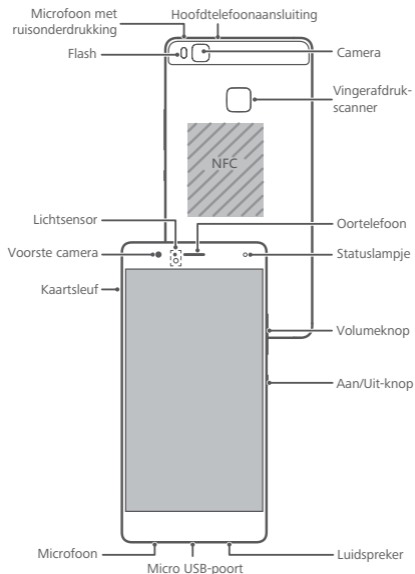
-  Alle afbeeldingen en illustraties in deze handleiding, met inbegrip maar niet beperkt tot de telefoonkleur, afmetingen en weergegeven inhoud, zijn alleen ter referentie. Het product kan er in werkelijkheid anders uitzien. Niets in deze handleiding houdt enige vorm van garantie in, expliciet of impliciet.

Uw telefoon in een notendop

Laten we voor u van start gaat uw nieuwe telefoon eens nader bekijken.

Houd de Aan/Uit-knop ingedrukt om uw telefoon in of uit te schakelen.

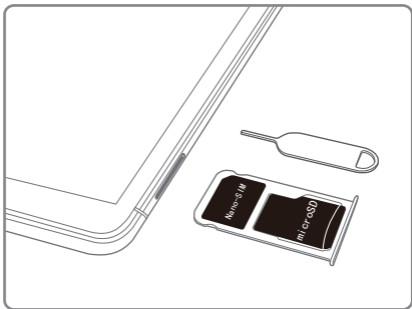
- i** Om uw telefoon geforceerd te herstarten, houdt u de Aan/Uit-knop ingedrukt totdat uw telefoon trilt.



Aan de slag

Volg de instructies in de volgende afbeeldingen voor het instellen van uw telefoon. Plaats of verwijder geen SIM-kaart wanneer uw telefoon is ingeschakeld.

- ⊘ Wees voorzichtig tijdens het gebruik van de SIM-uitwerppin om uw vingers of de telefoon niet te beschadigen. Bewaar de pin op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen, om te voorkomen dat ze de pin inslikken of zichzelf per ongeluk bezeren.



Veiligheidsinformatie

Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie over de bediening van uw apparaat. Het bevat ook informatie over hoe u het apparaat op een veilige manier kunt gebruiken. Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u uw apparaat gebruikt.

Elektronisch apparaat

Gebruik uw apparaat niet waar het gebruik ervan verboden is. Gebruik het apparaat niet als dit gevaar voor of interferentie met andere elektronische apparatuur veroorzaakt.

Interferentie met medische apparatuur

- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw telefoon het gebruik van uw medische apparaat negatief kan beïnvloeden.
- Volg de regels en voorschriften van ziekenhuizen en gezondheidsinrichtingen. Gebruik het apparaat niet waar dit niet is toegestaan.
- Bepaalde draadloze apparaten kunnen de werking van gehoorapparaten of pacemakers beïnvloeden. Raadpleeg uw provider voor meer informatie.
- Fabrikanten van pacemakers bevelen aan dat een maximum afstand van 15 cm moet worden aangehouden tussen het apparaat en de pacemaker om mogelijke storingen in de pacemaker te voorkomen. Als u een pacemaker gebruikt, houdt u het apparaat aan tegenoverliggende kant van de pacemaker en draagt u het apparaat niet in uw borstzak.

Bescherming van uw gehoor tijdens het gebruik van een hoofdtelefoon



- Luister ter voorkoming van mogelijke gehoorschade niet gedurende langere tijd bij een hoog volume.
- Het gebruik van een hoofdtelefoon op hoog volume kan uw gehoor beschadigen. Om dit risico te verminderen, verlaagt u

het volume van de hoofdtelefoon tot een veilig en comfortabel niveau.

- Blootstelling aan hoge volumes tijdens het rijden kan voor afleiding zorgen en het risico op ongelukken vergroten.

Potentieel explosieve omgevingen

Schakel uw telefoon uit in elk gebied met een potentieel explosieve atmosfeer en zorg ervoor dat u voldoet aan alle tekens en instructies. Gebieden die een potentieel explosieve atmosfeer hebben omvatten de gebieden waar u normaliter gevraagd zou worden uw auto uit te schakelen. Vonken in dergelijke gebieden kunnen een explosie of brand veroorzaken, wat resulteert in lichamelijk letsel of zelfs de dood. Schakel het apparaat niet aan bij tankstations. Houd u aan alle beperkingen voor het gebruik van radio-apparatuur bij benzinstations, opslag en distributiegebieden en chemische fabrieken. Houd uzelf tevens aan de beperkingen in gebieden waar explosiehandelingen in uitvoering zijn. Vooraleer het apparaat te gebruiken kijkt u uit voor gebieden die een mogelijk explosieve atmosfeer hebben en die vaak, maar niet altijd, hiervoor gemarkeerd zijn. Dergelijke locaties omvatten gebieden onder het dek van een boot, chemische transport- of opslagfaciliteiten en gebieden waar de lucht chemicaliën of deeltjes bevat zoals vezels, stof of metaalpoeder. Vraag de producenten van voertuigen die vloeibaar petroleumgas gebruiken (zoals propaan of butaan) of dit apparaat veilig gebruikt kan worden in hun nabijheid.

Veiligheid in het verkeer

- Leef de plaatselijke wetgeving en regelgeving na wanneer u het apparaat gebruikt. Om het risico op ongelukken te verminderen, mag u uw draadloze apparaat niet tijdens het rijden gebruiken.
- Concentreer u op het rijden. Uw eerste verantwoordelijkheid is om veilig te rijden.
- Houd het apparaat niet in de hand tijdens het rijden. Gebruik handsfree accessoires.
- Wanneer u een oproep moet plaatsen of beantwoorden, parkeert u uw voertuig eerst veilig langs de weg.

- RF-signalen kunnen de elektronische systemen van motorvoertuigen beïnvloeden. Voor meer informatie raadpleegt u de fabrikant van het voertuig.
- Plaats het apparaat niet boven de airbag of in de zone waar de airbag wordt geactiveerd. Anders kunt u letsel oplopen vanwege de sterke kracht waarmee de airbag wordt opgeblazen.
- Gebruik uw apparaat niet tijdens de vlucht in een vliegtuig of vlak voor het opstijgen. Het gebruik van draadloze apparaten in een vliegtuig kan draadloze netwerken ontregelen, een gevaar vormen voor de werking van het vliegtuig of illegaal zijn.

Werkomgeving

- Vermijd stoffige, vochtige of vuile omgevingen. Vermijd magnetische velden. Gebruik van het apparaat in dergelijke omgevingen kan leiden tot storingen in het circuit.
- Gebruik uw apparaat niet tijdens onweer om het te beschermen tegen eventuele bliksemgevaar.
- De ideale werktemperatuur ligt tussen de 0°C en 35°C. De ideale opslagtemperatuur ligt tussen de -20°C en 45°C. Extreme hitte of kou kan uw apparaat of accessoires beschadigen.
- Stel uw apparaat niet gedurende langere tijd bloot aan direct zonlicht (zoals op het dashboard van een auto).
- Om uw apparaat of accessoires te beschermen tegen brand of elektrische schokken, vermijdt u regen en vocht.
- Houd het apparaat weg van hitte- en vuurbronnen, zoals een kachel, magnetron, kookplaat, waterkoker, radiator of kaars.
- Plaats geen scherpe metalen objecten, zoals pinnen, nabij de oortelefoon of luidspreker. De oortelefoon kan deze voorwerpen aantrekken, wat kan leiden tot letsel.
- Staak het gebruik van uw apparaat of apps een tijdje als het apparaat oververhit is geraakt. Als de huid langere tijd aan een oververhit apparaat wordt blootgesteld, kunnen er kleine

verbrandingssymptomen, zoals rode plekken en een donkerdere pigmentatie, optreden.

- Richt de cameraflits van uw apparaat niet rechtstreeks in de ogen van personen of huisdieren. Anders kan er een tijdelijk verlies van het gezichtsvermogen of schade aan de ogen optreden.
- Raak de antenne van het apparaat niet aan. Anders kan de kwaliteit van de communicatie achteruit gaan.
- Laat kinderen of huisdieren niet in de batterij of accessoires bijten of eraan zuigen. Dat kan leiden tot schade of explosie.
- Houdt u aan plaatselijke wetten en voorschriften en respecteer de privacy en wettelijke rechten van anderen.

Veiligheid van kinderen

- Neem alle voorzorgsmaatregelen in acht met betrekking tot de veiligheid van kinderen. Kinderen laten spelen met het apparaat of de accessoires kan gevaarlijk zijn. Het apparaat bevat afneembare onderdelen die tot verstikkingsgevaar kunnen leiden. Uit de buurt van kinderen houden.
- Het apparaat en de accessoires zijn niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Kinderen mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Accessoires

- Het gebruik van een niet goedgekeurde of niet compatibele voedingsadapter, oplader of batterij kan brand, explosies of andere gevaren tot gevolg hebben.
- Kies alleen accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd voor gebruik met dit model. Het gebruik van andere typen accessoires kan de garantie ongeldig maken, in strijd zijn met lokale voorschriften en wetten, en kan gevaarlijk zijn. Neem contact op met uw verkooppunt voor informatie over de beschikbaarheid van goedgekeurde accessoires bij u in de buurt.

Veilig gebruik van de oplader

- Voor aansluiting van apparaten op het stroomnet moet de wandcontactdoos dicht bij de apparaten worden geïnstalleerd en goed toegankelijk zijn.
- Neem de oplader uit het stopcontact en het apparaat als de oplader niet wordt gebruikt.
- Laat de oplader niet vallen en laat de oplader tegen niets stoten.
- Als de voedingskabel beschadigd is (bijvoorbeeld als de draad blootligt of de kabel gebroken is) of als de stekker loszit, mag u die absoluut niet meer gebruiken. Aanhoudend gebruik kan leiden tot elektrische schokken, kortsluiting of brand.
- Raak het netsnoer niet aan met natte handen en trek niet aan het netsnoer om de oplader los te koppelen.
- Raak het apparaat of de oplader niet aan met natte handen. Dat kan leiden tot kortsluiting, storingen of elektrische schokken.
- Als uw oplader blootgesteld is geweest aan water, andere vloeistoffen of overmatig vocht, brengt u de oplader naar een geautoriseerd servicecentrum voor inspectie.
- Controleer of de oplader voldoet aan de vereisten van clause 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 en is getest en goedgekeurd volgens de nationale of plaatselijke normen.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op producten die het USB-IF-logo hebben of die het USB-IF-nalevingsprogramma hebben voltooid.

Veilig batterijgebruik

- Breng de batterijpolen niet in contact met geleiders, zoals sleutels, sieraden of andere metalen materialen. Dat kan kortsluiting van de batterij en letsel of brandwonden veroorzaken.
- Houd de batterij uit de buurt van extreme hitte en direct zonlicht. Plaats de batterij niet in of op warmteapparaten,

zoals magnetrons, kookplaten of radiatoren. De batterij kan bij oververhitting exploderen.

- Probeer de batterij niet aan te passen of opnieuw te produceren, steek er geen vreemde voorwerpen in, dompel de batterij niet onder in en stel de batterij niet bloot aan water of andere vloeistoffen. Dat kan leiden tot brand, explosie of andere gevaren.
- Als de batterij lekt, moet u ervoor zorgen dat de elektrolyt niet in direct contact komt met uw huid of ogen. Als de elektrolyt op uw huid komt of in uw ogen spat, moet u onmiddellijk met schoon water spoelen en een arts raadplegen.
- Mocht de batterij vervormen, verkleuren of oververhit raken tijdens het opladen of tijdens opslag, staak dan onmiddellijk het gebruik van het apparaat en verwijder de batterij. Aanhoudend gebruik kan leiden tot batterijlekkage, brand of explosie.
- Breng de batterijen niet in contact met vuur, omdat ze dan kunnen ontploffen. Beschadigde batterijen kunnen ook exploderen.
- Voer gebruikte batterijen af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften. Onjuist gebruik van de batterij kan leiden tot brand, explosie of andere gevaren.
- Laat kinderen of huisdieren niet in de batterij bijten of eraan zuigen. Dat kan leiden tot schade of explosie.
- De batterij niet platdrukken of doorboren en de batterij niet blootstellen aan een hoge externe druk. Dat kan tot kortsluiting of oververhitting leiden.
- Laat het apparaat of de batterij niet vallen. Als u apparaat of de batterij laat gevallen, met name op een hard oppervlak, kan de batterij beschadigd raken.
- Als de stand-bytijd van het apparaat aanzienlijk korter wordt, dient u de batterij te vervangen.
- Het apparaat heeft een ingebouwde batterij die niet kan worden verwijderd. Probeer de batterij niet te verwijderen, anders kan het apparaat beschadigd raken. Om de batterij te

vervangen, brengt u het apparaat naar een geautoriseerd servicecentrum.

Reiniging en onderhoud

- Houd het apparaat en de accessoires droog. Probeer het apparaat niet te drogen met een externe warmtebron, zoals een magnetron of haardroger.
- Stel uw apparaat of accessoires niet bloot aan extreme hitte of kou. Dergelijke omgevingen kunnen een juiste werking verhinderen en kunnen leiden tot brand of een explosie.
- Voorkom botsingen; deze kunnen leiden tot apparaatstoringen, oververhitting of een explosie.
- Voordat u het apparaat reinigt of onderhoud aan het apparaat pleegt, stopt u het gebruik ervan, sluit u alle apps en verwijdert u alle aangesloten kabels.
- Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen, poeders of andere chemische middelen (zoals alcohol en benzine) om het apparaat of de accessoires schoon te maken. Deze stoffen kunnen schade veroorzaken aan onderdelen of brandgevaar opleveren. Gebruik een schone, zachte en droge doek om de behuizing van het apparaat en de accessoires te reinigen.
- Plaats geen kaarten met magneetstrips, zoals een creditcard of telefoonkaart, gedurende langere tijd in de buurt van het apparaat. Anders kan de magneetstrip van de kaart beschadigd worden.
- Ontmantel of produceer het apparaat of de accessoires niet opnieuw. Dit maakt de garantie ongeldig en ontheft de fabrikant van alle aansprakelijkheid wegens schade. Neem in het geval van schade contact op met een geautoriseerd servicecentrum voor assistentie of reparatie.
- Als het apparaat defect raakt tijdens een botsing, staakt u het gebruik van het apparaat onmiddellijk. Raak de defecte onderdelen niet aan en probeer ze niet te verwijderen. Neem onmiddellijk contact op met een geautoriseerd servicecentrum.

Noodoproepen

De beschikbaarheid van noodoproepen is afhankelijk van de kwaliteit van uw mobiele netwerk, het beleid van uw provider en plaatselijke wetten en voorschriften. Vertrouw in een noodsituatie voor essentiële communicatie, zoals medische spoedgevallen, nooit uitsluitend op uw apparaat.

Informatie over verwijdering en recycling



Dit symbool (met of zonder volle streep) op het apparaat, de batterijen (indien meegeleverd) en/of de verpakking, geeft aan dat het apparaat en de elektrische accessoires (bijvoorbeeld een hoofdtelefoon, adapter of kabel) en de batterijen niet samen met het huishoudelijke afval mogen worden weggegooid. Deze items mogen niet worden weggegooid als ongesorteerd

gemeentelijk afval en moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling of voor correcte verwijdering.

Voor meer informatie over de recycling van het apparaat of de batterij neemt u contact op met uw plaatselijke gemeente, uw inzamelpunt voor huishoudelijk afval of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Het weggooien van het apparaat en de batterijen (indien meegeleverd) valt onder de herziene AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de Batterijrichtlijn (2006/66/EG). Het scheiden van AEEA en batterijen van ander afval heeft tot doel het minimaliseren van het potentiële negatieve milieu-effect van elke mogelijk aanwezige gevaarlijke stof op de gezondheid van mensen.

Beperking van gevaarlijke stoffen

Dit apparaat voldoet aan de REACH-voorschriften [Voorschrift (EG) Nr. 1907/2006] en de Herziene RoHS-richtlijn (Richtlijn 2011/65/EU). De batterijen (indien meegeleverd) voldoen aan de Batterijrichtlijn (Richtlijn 2006/66/EG). Voor actuele informatie over REACH- en RoHS-naleving bezoekt u de website <http://consumer.huawei.com/certification>.

Naleving van de EU-wetgeving

Gebruik op het lichaam

Het apparaat voldoet aan de RF-specificatie indien gebruikt nabij het oor of op een afstand van 0,5 cm van het lichaam. Zorg ervoor dat de accessoires van het apparaat, zoals een apparaathoes en -houder, geen metalen onderdelen bevatten. Houd het toestel weg van uw lichaam om aan deze afstandseis te voldoen.

Informatie over certificaten (SAR)

Dit apparaat voldoet aan de richtlijnen voor blootstelling aan radiogolven.

Uw apparaat verzendt en ontvangt radiosignalen met een laag vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven niet te overschrijden die zijn aanbevolen door internationale richtlijnen. Deze richtlijnen zijn ontwikkeld door de ICNIRP (International Commission on Non-ionizing Radiation Protection), een onafhankelijke wetenschappelijke organisatie, en bevatten veiligheidsmaatregelen om de veiligheid van alle personen te waarborgen, ongeacht hun leeftijd en gezondheidstoestand. De meeteenheid voor de hoeveelheid radiofrequentie-energie die door het lichaam wordt geabsorbeerd tijdens het gebruik van een apparaat is SAR (Specific Absorption Rate). De SAR-waarde wordt bepaald door het hoogste gecertificeerde energieniveau gemeten in laboratoria, maar tijdens het gebruik ligt de werkelijke SAR-waarde ver beneden deze waarde. Dit komt doordat het apparaat is ontworpen om de minimaal benodigde hoeveelheid stroom te gebruiken om het netwerk te bereiken.

De door Europa aangenomen SAR-limiet is 2,0 W/kg gemiddeld per 10 gram lichaamsweefsel en de hoogste SAR-waarde van dit apparaat voldoet aan deze limiet.

De hoogste gerapporteerde SAR-waarde voor dit type apparaat bij testen op het oor bedraagt 1,38 W/kg en op het lichaam gedragen 1,59 W/kg.

Verklaring

Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG en Richtlijn 2011/65/EU. Voor de verklaring van conformiteit bezoekt u de website <http://consumer.huawei.com/certification>.

De volgende markering is op het product aangebracht:

CE 0197

Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU worden gebruikt.

Houdt u aan de nationale en plaatselijke voorschriften van de locatie waar het apparaat wordt gebruikt.

Dit apparaat kan beperkt zijn in het gebruik, afhankelijk van het lokale netwerk.

Beperkingen op de 2,4 GHz-band:

Noorwegen: Dit hoofdstuk is niet van toepassing op het geografische gebied binnen een straal van 20 km van het centrum van Ny-Ålesund.

Wettelijke FCC-naleving

Gebruik op het lichaam

Het apparaat voldoet aan de RF-specificatie indien gebruikt nabij het oor of op een afstand van 1,5 cm van het lichaam. Zorg ervoor dat de accessoires van het apparaat, zoals een apparaathoes en -houder, geen metalen onderdelen bevatten. Houd het toestel weg van uw lichaam om aan deze afstandseis te voldoen.

Informatie over certificaten (SAR)

Dit apparaat is tevens ontworpen om te voldoen aan de vereisten voor blootstelling aan radiogolven, zoals vastgesteld door de Federal Communications Commission (VS).

De SAR-limiet, aangenomen door de VS, is een gemiddelde van 1,6 W/kg voor iedere 1 gram lichaamsweefsel. De hoogste SAR-waarde die gerapporteerd werd aan de FCC voor dit type apparaat voldoet aan deze limiet.

De hoogste aan de FCC gerapporteerde SAR-waarde voor dit type apparaat bij gebruik aan het oor bedraagt 1,45 W/kg, op het lichaam gedragen 1,18 W/kg en bij gebruik van de functie Wi-Fi-hotspot 1,02 W/Kg.

FCC-verklaring

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de grenswaarden voor een digitaal apparaat van Klasse B, conform Deel 15 van de FCC-regelgeving. Deze grenswaarden zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing in een particulier woongebouw. Deze apparatuur genereert en

gebruikt radiofrequentie-energie en kan die ook uitstralen. Als deze apparatuur niet volgens de aanwijzingen van de fabrikant wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan dat leiden tot schadelijke storing voor radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat in een bepaald gebouw geen storing zal optreden. Indien het apparaat schadelijke storing aan radio- of televisieontvangst veroorzaakt, hetgeen kan worden vastgesteld wanneer de apparatuur uit en aan wordt gezet, kunt u met de volgende maatregelen de storing proberen te verhelpen:

- Verander de positie of de richting van de ontvangstantenne.
- Plaats de apparatuur en de ontvanger verder uit elkaar.
- Sluit de apparatuur niet aan op hetzelfde stopcontact als het ontvangende apparaat.
- Bel de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regelgeving. Het apparaat mag onder de volgende twee voorwaarden worden gebruikt: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie aanvaarden, inclusief interferentie die tot een ongewenste werking van het apparaat kan leiden.

Let op: Alle wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Huawei Technologies Co., Ltd., kunnen de bevoegdheid van de gebruiker voor het bedienen van de apparatuur ongeldig maken.

Persoonlijke informatie en gegevensbeveiliging

Het gebruik van bepaalde functies of toepassingen van derden op uw toestel kan tot gevolg hebben dat uw persoonlijke informatie en gegevens verloren gaan of beschikbaar worden voor anderen. Er worden verschillende maatregelen aanbevolen om u te helpen uw persoonlijk en vertrouwelijke informatie te beschermen.

- Bewaar uw toestel op een veilige plaats om te verhinderen dat onbevoegden er gebruik van maken.
- Schakel de schermvergrendeling van uw toestel in en creëer een wachtwoord of ontgrendelpatroon om het te openen.
- Maak regelmatig backups van persoonlijke informatie op uw SIM- kaart, geheugenkaart of toestel. Indien u een ander

toestel aankoopt, zorg ervoor dat alle persoonlijke informatie van uw oude toestel verwijderd is.

- Indien u zich zorgen maakt over virussen bij het ontvangen van berichten of e-mails van een vreemde, verwijder deze dan zonder ze te openen.
- Indien u uw toestel gebruikt om op het internet te surfen, vermijd dan websites die een risico kunnen vormen, om diefstal van uw persoonlijke gegevens te verhinderen.
- Indien u gebruik maakt van diensten zoals WiFi of Bluetooth, stel dan voor deze diensten wachtwoorden in om onbevoegde toegang te verhinderen. Wanneer deze diensten niet gebruikt worden, schakel ze uit.
- Installeer of upgrade beveiligingssoftware en voer regelmatig een virusscan uit.
- Zorg ervoor dat u toepassingen van derden via een erkende bron aankoopt. Gedownloade toepassingen van derden moeten gescand worden op virussen.
- Installeer beveiligingssoftware of patches uitgegeven door Huawei of toepassingproviders (derden).
- Bepaalde toepassingen vereisen en verzenden plaatselijke informatie. Daarom kan een derde uw plaatselijke gegevens delen.
- Uw toestel levert mogelijk detectie- en diagnostische informatie aan toepassingproviders (derden). Deze gebruiken deze informatie om hun producten en diensten te verbeteren.

Juridische kennisgeving

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.
2016. Alle rechten voorbehouden.**

Het is niet toegestaan onderdelen van deze handleiding in enige vorm of op enige manier te reproduceren of verzenden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Huawei Technologies Co., Ltd. en haar partners ("Huawei").

Het product dat in deze handleiding wordt beschreven, kan software van Huawei en mogelijke licentiegevers bevatten waarop

het auteursrecht van toepassing is. Klanten mogen deze software op geen enkele wijze reproduceren, distribueren, wijzigen, decompileren, ontmantelen, decoderen, uitpakken, aan reverse engineering onderwerpen, leasen, toewijzen of in sublicentie geven, behalve indien dergelijke restricties toegelaten zijn door de toepasselijke wetgeving of indien dergelijke handelingen goedgekeurd werden door de respectieve eigenaars van auteursrechten.

Handelsmerken en vergunningen



HUAWEI

, HUAWEI en



zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Huawei Technologies Co., Ltd. Android™ is een handelsmerk van Google Inc.

LTE is een handelsmerk van ETSI.

Het woordmerk *Bluetooth*® en de bijbehorende logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van *Bluetooth SIG, Inc.* en elk gebruik van dergelijke merken door Huawei Technologies Co., Ltd. vindt plaats onder licentie.

Wi-Fi®, het 'Wi-Fi CERTIFIED'-logo en het Wi-Fi-logo zijn handelsmerken van Wi-Fi Alliance.

Overige handelsmerken, product-, dienst- en bedrijfsnamen die worden genoemd, kunnen het eigendom zijn van hun respectieve eigenaren.

Kennisgeving

Sommige functies van het product en de bijbehorende accessoires zoals in dit document beschreven, zijn afhankelijk van de geïnstalleerde software, mogelijkheden en instellingen van het lokale netwerk en kunnen daarom mogelijk niet geactiveerd worden of kunnen beperkt worden door plaatselijke telefoonmaatschappijen of aanbieders van netwerkdiensten. Daardoor komen de beschrijvingen in dit document wellicht niet exact overeen met het product dat of de accessoires die u hebt aangeschaft.

Huawei behoudt zich het recht voor om de informatie of specificaties in deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving en zonder enige aansprakelijkheid te wijzigen.

Verklaring met betrekking tot software van derden

Huawei is niet de eigenaar van het intellectuele eigendom van de software en toepassingen van derden die met dit product worden meegeleverd. Daarom biedt Huawei geen enkele garantie voor software en toepassingen van derden. Huawei biedt geen ondersteuning aan klanten die van deze software en applicaties van derden gebruik maken en is niet verantwoordelijk of aansprakelijk voor de functies van de software en toepassingen van derden.

Toepassingen en diensten van derden kunnen op elk gewenst moment worden onderbroken of beëindigd en Huawei geeft geen garantie af met betrekking tot de beschikbaarheid van enige inhoud of dienst. Inhoud en diensten worden door derden aangeboden via netwerk- of overdrachtsprogramma's die niet onder de controle van Huawei vallen. Voor zover toestaan door het toepasselijk recht, wordt nadrukkelijk gesteld dat Huawei geen vergoeding biedt of aansprakelijk kan worden gesteld voor diensten die door derden worden verleend, noch voor de onderbreking of beëindiging van de inhoud of diensten van derden.

Huawei kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de wettelijkheid, kwaliteit of enige andere aspecten van software die op dit product is geïnstalleerd, of voor werk van derden dat wordt geïnstalleerd of gedownload in welke vorm dan ook, met inbegrip van maar niet beperkt tot teksten, afbeeldingen, video's of software etc. Klanten dragen het risico voor alle effecten, waaronder incompatibiliteit tussen de software en dit product, die het gevolg zijn van het installeren van software of het uploaden of downloaden van het werk van derden.

Dit product is gebaseerd op het open-sourceplatform Android™. Huawei heeft de nodige wijzigingen aan het platform aangebracht. Daarom ondersteunt dit product mogelijk niet alle functies die worden ondersteund door het standaard Android-platform of is het mogelijk niet compatibel met software van derden. Huawei biedt geen enkele garantie en verklaring af in verband met een dergelijke compatibiliteit en sluit elke vorm van aansprakelijkheid in verband daarmee uitdrukkelijk uit.

UITSLUITING VAN GARANTIE

ALLE INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING WORDT ALS ZODANIG AANGEBODEN. BEHALVE INDIEN VEREIST DOOR TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN ER GEEN GARANTIES AFGEGEVEN VAN WELKE AARD DAN OOK, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, MET INBEGRIJ VAN MAAR NIET BEPERKT TOT GARANTIES VAN HANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, MET BETREKKING TOT DE NAUWKEURIGHEID, BETROUWBAARHEID OF INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING. VOOR ZOVER MAXIMAAL IS TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT KAN HUAWEI IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR EVENTUELE SPECIALE, INCIDENTELE, INDIRECTE GEVOLGSCHADE, VERLOREN WINSTEN, BEDRIJFSACTIVITEITEN, INKOMSTEN, GEGEVENS, GOODWILL OF VERWACHTE BESPARINGEN.

DE MAXIMALE AANSPRAKELIJKHEID (DEZE BEPERKING IS NIET VAN TOEPASSING OP DE AANSPRAKELIJKHEID VOOR PERSOONLIJK LETSEL TOT DE MATE WAARIN DE WET EEN DERGELIJKE BEPERKING VERBIEDT) VAN HUAWEI DIE VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT, ZOALS BESCHREVEN IN DEZE HANDLEIDING ZAL WORDEN BEPERKT TOT DE HOOGTE VAN HET DOOR DE KLANTEN BETAALDE BEDRAG VOOR DE AANSCHAF VAN DIT PRODUCT.

Import- en exportregelgeving

Klanten moeten alle toepasselijke export- en importwetten en -regelgeving naleven en zijn verantwoordelijk voor het verkrijgen van alle noodzakelijke overheidsvergunningen en licenties om het product dat vermeld wordt in deze handleiding, inclusief de software en de technische gegevens, te exporteren, te herexporteren of te importeren.

Privacybeleid

Om meer inzicht te krijgen in de manier waarop wij uw persoonlijke gegevens beschermen, raadpleegt u ons privacybeleid via <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Note: Remember the Google account your phone last logged in to.

During an untrusted factory settings restoration or microSD card-based update, Google's anti-theft mechanism requires you to enter the Google account your phone last logged in to on the startup navigation screen for identity authentication. Your phone can properly power on only after the identity authentication passes.

Please visit

<http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>
for up to date support hotline and email address
information for your country or region.

Model: HUAWEI VNS-L31



31010WGY_01

